

NUOVO PAESE

NEW
COUNTRY

ITALO -
AUSTRALIAN
MONTHLY

MENSILE ITALO - AUSTRALIANO

DICEMBRE

Registered by Australia Post Publication N.SBF 1968

N° 11 Anno 18 (1991) \$2.00



Proteste in tutta
Australia contro
la legge Finanziaria

Si riunisce a Roma
il Consiglio Generale
degli Italiani all'Estero

A partire dalla scuola:
per rilanciare
il Terzo mondo



La redazione nazionale di Nuovo Paese vorrebbe porgere i migliori auguri a tutti i nostri cari lettori. Puntiamo su un 1992 di lavoro per la pace sociale e bene comune. Come omaggio offriamo ai nostri abbonati il calendario che celebra il 20' anno della FILEF in Australia.

FILEF Adelaide presenta

Roma, città aperta

di Roberto Rossellini, con Anna Magnani



Siamo nel '45 durante il tragico periodo dell'occupazione tedesca di Roma. Questo film ricorda lo squallore delle vie cittadine nelle notti del coprifuoco e gli arresti, le torture ed i delitti.

Martedì, 17 Dicembre, 1991

Presso Union Cinema, Union Building,

University of Adelaide

Alle ore 19,00

Ingresso gratuito

Nuovo Paese

New Country

Mensile di politica ed attualità della
Federazione Italiana Lavoratori

Emigrati e Famiglie
Aderente alla FUSIE

Direttore responsabile

Frank Barbaro

Direttore

Bruno Di Biase

Caporedattore

Mario Bianco

Redazione ADELAIDE:

15 LOWE ST., ADELAIDE, 5000

TEL. (08) 211 8842

FAX. (08) 410 0148

Maria Maiorano (Resp.),

Caterina Andreacchio, Louis Poiana

Frank Barbaro, David Faber, Mario Bianco

Ted Gnatenko, Vincenzo Papandrea,

Nicoletta Romanelli, Peter Saccone.

Redazione MELBOURNE:

276A SYDNEY RD., COBURG, 3058

TEL. (03) 386 1183

Rosaria Burchielli (Resp.),

Franco Lugarini, Lorella Di Pietro,

Francesca Primerano, Giovanni Sgrò,

Angela Di Pietro, Gaetano Greco.

Redazione SYDNEY

423 PARRAMATTA RD.,

LEICHHARDT, 2040

TEL. (02) 568 3776

FAX. (02) 568 3666

Chiara Cagliaris (Resp.),

Bruno Di Biase, Elizabeth Glasson,

Frank Panucci, Nina Rubino,

Sergio Scudery, Cesare Giulio Popoli,

Vera Zaccari, Maria Benedetti,

Gianni Zappalà.

NUOVO PAESE is published by the

FILEF Co-operative.

Administration & Publicity:

Maria Maiorano

15 Lowe St. - Adelaide 5000

Abbonamenti (Subscriptions)

annuale \$20 (sostenitore \$25), estero \$40

Gli abbonamenti possono avere inizio

in qualsiasi periodo dell'anno.

Inviare l'importo a: *Nuovo Paese*

15 Lowe St. - Adelaide SA 5000

Printed by Arte Grafica Printing Pty.Ltd.

Australian cover price is recommended

retail only.

Publication N° SBF 1968

N. 11 (345) Anno 18

DICEMBRE 1991

Copertina: Grafica di VP.

editoriale

Futuro sociale e finanze

Senza eccezione governi intorno al mondo si trovano di fronte ad una situazione finanziaria precaria. Anche i paesi fino adesso considerati economicamente forti, come la Germania, non riescono ad saldare il bilancio. Nel caso tedesco questo si verificava già prima dell'unificazione. Comunque, nonostante le presenti diversità sociali, culturali e politiche, le risposte globali di fronte a meno risorse pubbliche e più esigenze sociali, riflettono un trend preoccupante.

La caratteristica che si rafforza è il targeting dell'individuo che in varie forme gli tocca pagare di più. Molti altri paesi, come anche l'Italia nel '72 con la Imposta sul valore aggiunto (l'Iva), hanno introdotto la loro versione della tassa di consumo. Oggi attraverso la proposta del Goods and Services Tax (GST) della coalizione liberale/nazionale, Australia rischia di accentuare il cosiddetto *user pays system* per prodotti e servizi pubblici.

Il problema, e ingiustizia, fondamentale di questo notevole spostamento di chi e come paga è che una crescente percentuale della società, espulsa o emarginata dal processo produttivo, e dunque dalla possibilità di guadagnare, è meno in grado di pagare. Dunque questo ulteriore standardizzazione delle finanziarie e del sistema economico abbandonerà di più le responsabilità sociali.

In rischio non è soltanto il tenor di vita ma il livello di democrazia concesso dagli attuali sistemi economici e parlamentari. La sfida politica e di avviare alternative che offrano lo sviluppo invece di impoverimento, individuale e collettivo, con proposte amministrative per salvaguardare un sistema economico fallito.

sommario

AUSTRALIA

Quinta colonna	p.3
Per una informazione moderna e competitiva	p.4
Lo scemo del villaggio globale	p.5
Pagine ambiente	p.6
Conversazione a Dan Mazzotti	p.28

ITALIA

Successo della Lega Lombarda	p.10
Non c'è pace per la Sicilia	p.11
Cossiga si autodenuncia	p.12
La difesa della patria	p.14
Previdenza sociale	p.25
Opposizione alla Finanziaria	p.26

ENGLISH

Job support	p.2
Union News	p.8
Italian notes	p.16
How to win the Press war	p.23
The importance of English	p.30

ESTERI

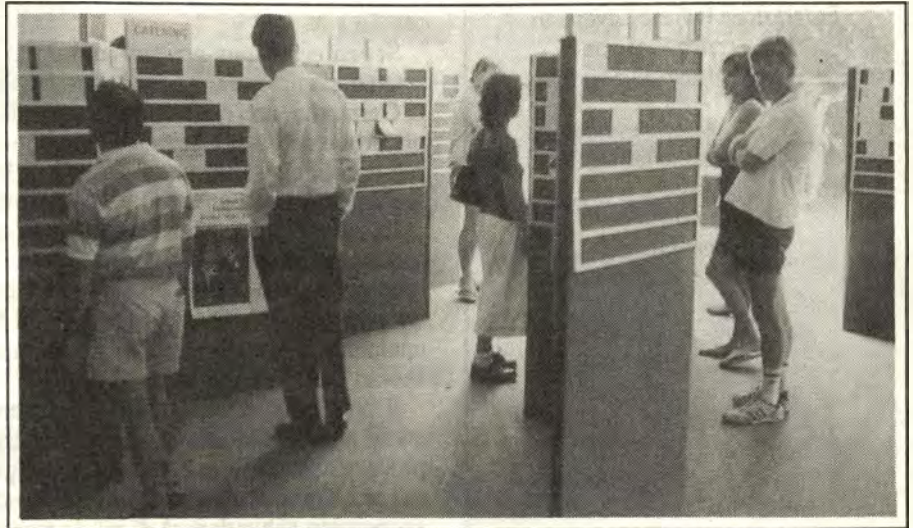
A partire dalla scuola	p.18
Alle radici della strage di Dili	p.20
Dopo la conferenza di Madrid	p.22
Brevi internazionali	p.24
Programma SBS	p.32

Job support

Among the many contradictions that go unobserved in the socially penalising economic system is the fact that Australia's unemployed are supporting those in work. The economic restructuring, some call it straight out de-industrialisation, spearheaded with approval of ALP governments, has seen the widespread loss of jobs in the community. Glib talk of economic upturns overlooks the reality that the majority of job losses are permanent. Many, such as those in the car industry, were a result of improved technology which has seen more production with dramatically reduced human input. They will never be regained. The same is happening in other industries which, when combined with the impact of reduced tariff protection and greater exposure to international financial pressures and economic blocs, decimate jobs.

Until now, in large established industries employers, sensitive to the social and political implications of sackings, have tried to convince workers to sack themselves. This was in the form of redundancy packages. But it was unlikely that companies had to dip into cash from past long-term profits to pay for them. Redundancies were probably self-funded from projected wage savings. Through the use of machines that could do the work of a number of people, profits were enhanced, and the value added labour component of the technological revolution helped concentrate wealth. More recently, pushed by the efficiency rationale, governments have chipped in to pay redundancies, as in the case of the Federal Government's multi-million dollar cost for waterfront reform. However, there are signs that employers, making effective use of the present recession, are trying to bail out from even this token gesture at making sackings palatable.

For those who are part of Australia's more than 10 per cent unemployment rate, being out of work appears to be a long-term, if not permanent socio-economic destiny. Among them are those nearing the end of their working life with little prospect for retraining or successfully competing for menial low-skilled jobs. There are also the young who in some social groups and geographic ar-



The unemployed are paying the price for keeping the rest in work but there's little chance of reprieve as jobs lost are forever and governments are reluctant to challenge the market

reas reach unemployment levels of greater than 50 per cent. As work is still the most important way a person is able to get a share of the social wealth being out of work condemns people to poverty. It denies people the right to survive with dignity, status and purpose in the community.

For these reasons the current response to unemployment is totally inadequate. A handle on the economy seems to be even more remote now than when it was more confined by national boundaries. And the continuation of the current economic trend would compound many social problems clearly connected to the recession. The Federal Government's \$313m job package announced last month was a welcome but modest response to a major social issue. Destined for national projects and infrastructure, vocational education and training programs, the little money appears to be directed at conventional programs that appear to have already failed. The boast of higher school retention rates and tertiary enrolments hide the frustrations of those doing courses to stave off unemployment. There is also the emergence

of the apparant need to institutionalise training for work which previously was taken care of by people's own initiative and industry provision. Surviving and lean workplaces appear less ready to accept their previous held responsibilities in training. It is quite possible that the industry levy for education and training does not compensate for the lack of apprenticeships and general abdication of training by employers. Then there is the con of making people do courses which clearly do not lead to anywhere.

Wholesale job creation is definitely not the answer. However, neither is a wait and see attitude as economic rationalists fiddle with fortunes and fates. A sustainable economy is also one which has a capacity to meet social equilibriums as well as environmental ones. Part of this means coming to terms with those thrown out of work. For the time being, this requires inventing jobs, even at a financial cost. Not doing so will incur both an economic as well as a regrettable social cost. Those left in work have to realise they owe their status to the unsung heroes of the recession - the unemployed.

Frank Barbaro

Quinta colonna

Il gatto e la volpe

Sulla cittadinanza si sta giocando tutto. Potere, posto al sole e, per molti, anche dignità intellettuale. Responsabili tanti consolicchi che non hanno né la fermezza né la voglia di fare bene il proprio mestiere. I presidenti dei Comites debbono essere in possesso della cittadinanza italiana: su questa base, in ogni circoscrizione consolare, si era proceduto alla elezione degli organismi dirigenti, con varie polemiche ma una sostanziale convergenza sul fatto che il Presidente di un organismo voluto dal Parlamento italiano dovesse essere un cittadino italiano. E ciò per una serie di ragioni che vanno dalle responsabilità giuridiche del Comites e del presidente fino alla normativa istitutiva i Comites che prevede, anche per i Comites di nomina consolare, di ricondursi a quanto previsto per i Comites eletti. Non ultima - tra le ragioni per cui occorre avere un presidente italiano - la questione del perpetuarsi di una situazione confusa che rende sempre più difficile ed arduo arrivare alla elezione diretta dei Comites. Ricordiamo comunque che i naturalizzati possono essere cooptati e che nella fase di elezione degli organismi dirigenti hanno tutti votato così come tutti partecipano, con pari diritti, alla gestione quotidiana delle attività del Comites. Ma nel gioco del gatto e la volpe questa volta si nasconde il germe della punizione. Il regime vuole disfarsi di chi ha osato sfidare gli accordi ed usa un argomento ostico sul quale pochi sono disposti a confrontarsi: la cittadinanza. Come nella fiaba di Pinocchio - anche se il gatto è ancora nell'ombra - il potere alletta gli ignari asinelli che seguono disperatamente Mangiafuoco nel paese dei balocchi.

Ma cos'è questa FUSIE?

La FUSIE, Federazione Unitaria Stampa Italiana all'Estero, nacque per volontà e grazie all'azione unitaria delle Associazioni nazionali dell'Emigrazione (Santi, Filef, Unaie ecc...) che hanno quindi esercitato all'interno di questo organismo - che piaccia o meno - un peso politico rilevante. Negli ultimi anni - dietro le pressioni del PSI e dell'associazionismo di marca socialista - vi erano state diverse prese di posizione - dimissioni Pallottini incluse - per cui da più parti si chiedeva - soprattutto le testate all'Estero chiedevano - che la Fusie si trasformasse in una vera e propria Federazione dei mass media italiani all'estero e che l'associazionismo nazionale giocasse all'interno un ruolo meno centrale. Oggi che ci si avviava ad un Congresso certamente affrettato - si chiede il Globo come mai a livello Australia non si è discussa la partecipazione al Congresso? Le proposte da presentare, le questioni statutarie che dovrebbero aprire un discorso nuovo - anche con l'ingresso dei media elettronici - tutto ciò è stato discusso? Ce lo dica il Globo, perché Nuovo Paese ha un rappresentante nel direttivo della Fusie e a noi non pare ciò stia avvenendo o sia avvenuto. La Filef nazionale ha semplicemente fatto notare che un Congresso di portata storica, per le trasformazioni che contiene, non può essere organizzato senza un dibattito serio ed intenso. Chi all'estero pretende di fare o fa informazione dovrebbe sapere che la prima regola di un buon giornalista o editorialista è quella di essere bene informato. Se poi alla informazione si aggiunge la opinione, l'altra regola da tener ben presente è di non dare mai l'impressione di giudicare da politico, soprattutto quando politico non si è nella stoffa. Ma si trattasse, in fondo in fondo, di un'altra manovra per colpire l'emittenza radio? Oppure di una mancata presenza - da esperto - a latere di CGIE?

Appropriazione indebita di language adviser

Sono arrivati dopo anni di richieste ed insistenze. I language advisers sono entrati nelle strutture dell'istruzione dei vari Stati con un compito importante: dare sostegno agli Stati, a tutti i livelli, affinché migliori la qualità dell'insegnamento della lingua italiana ed affinché le metodologie e le tecniche vengano aggiornate in base a nuove esigenze emergenti. Questo discorso qualitativo, portato avanti da tutti coloro i quali sono più preoccupati della qualità dell'insegnamento che della gestione dei miliardi, sta producendo i primi risultati. Ma esistono le roccaforti - a detta loro inespugnabili - dell'insegnamento della lingua italiana che pretendono di dettare legge. Pretendono anche di appropriarsi dei language advisers affinché anche loro perpetuino lo stesso modello dei corsi inseriti.

Ma non dovremmo dare priorità ad un rinnovamento dell'insegnamento della lingua italiana in Australia, guardando ad accordi tra il Ministero della Pubblica Istruzione in Italia e il corrispondente interlocutore in Australia? Non dovremmo, soprattutto, valorizzare gli insegnanti - e non chi dell'insegnamento fa uno strumento di potere - che operano con grande difficoltà nelle strutture degli Education Departments? Solo in questo modo riusciremo a ridare credibilità al nostro lavoro.

Videl

Per una informazione moderna e competitiva

Nel suo discorso in qualità di presidente della Federazione Unitaria della Stampa Italiana all'Estero (FUSIE) il dott. Ortu ha giustamente sottolineato l'importanza dell'informazione in lingua italiana in Australia, particolarmente per ciò che riguarda la conoscenza e la diffusione dei diritti e dei doveri dei cittadini italiani che risiedono all'estero. Ma per tutti coloro che, come noi, vogliono e devono vivere oltreoceano il discorso è più ampio.

Uno dei compiti che il nostro giornale si è imposto, sin dall'inizio della sua attività editoriale, è stato quello di facilitare l'inserimento degli immigrati italiani nella società Australiana, mantenendo nello stesso tempo la propria identità culturale.

Per svolgere bene questo compito è fondamentale la conoscenza informata della realtà contemporanea italiana. Ma è altresì necessario conoscere anche le altre realtà sociali presenti in questa società multiculturale. Partendo da quella predominante ed essenzialmente anglosassone, fino a quelle più lontane dalla nostra cultura europea come quella aborigena.

L'integrazione della comunità italiana, a fianco delle altre comunità, sarà pertanto agevolata se l'informazione italo-australiana miri ad informare il suo pubblico sui quelli che sono i loro diritti e doveri anche come residenti australiani. Ciò comporta fornire una informazione, anche critica, sul mondo in cui vivono qui ed ora, su un sistema sociale, previdenziale, politico, sindacale ecc. che talvolta è molto diverso da quello a cui gli italiani sono abituati. In questo compito siamo stati aiutati dalla politica australiana dell' "Access and Equity" che mira a che tutti i cittadini abbiano pari accesso ai servizi forniti dallo Stato. Ma anche in questo caso ci sono delle grosse lacune.

Per esempio nel 1988, durante il bicentenario della presenza europea in Australia, il governo Federale ha fatto molta pubblicità affinché i cittadini aventi diritto prendessero la cittadi-

nanza australiana. Ciò che ha taciuto è il fatto che si sarebbe persa la cittadinanza d'origine e quindi, nel caso degli italiani la possibilità di lavorare in tutti i paesi della CEE.

Molti dei giornali italo-australiani, purtroppo, non dedicano molto spazio a questi temi, preferendo rifugiarsi nelle cose che meglio conoscono, lo sport e gli eventi sociali delle varie associazioni e clubs. Inoltre il contributo alla stampa italiana all'estero non tiene conto del differente sforzo giornalistico fatto da chi scrive articoli originali e chi, invece, copia articoli da altre riviste o riporta parola per parola i comunicati stampa ed i dispacci d'agenzia.

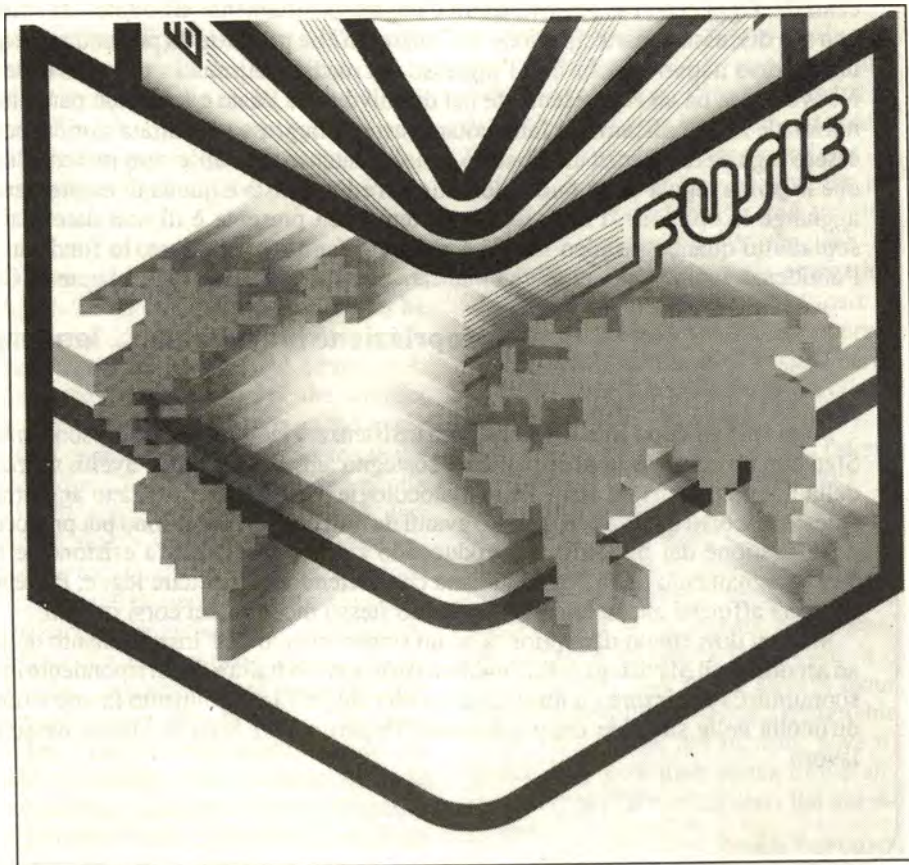
Questo fatto non agevola il ricambio editoriale e la creazione di un pool di bravi giornalisti bilingui in grado di interpretare entrambe le realtà vissute dagli italo-australiani.

Il seguente intervento è stato presentato da Nuovo Paese al presidente della FUSIE, Dott. Giovanni Ortu, nel convegno Aitef di Sydney a fine novembre

L'aumento del contributo alla stampa all'estero, anche se doveroso, porterà quindi ad un aumento quantitativo dei giornali, con un contenuto qualitativo immutato e con un calo degli introiti pubblicitari distribuiti su più testate. Viene altresì trascurato il settore del giornalismo fotografico.

Per finire dobbiamo ricordare che l'ingresso dell'informatica nel settore editoriale, richiede giornalisti che siano in grado di utilizzare tutti gli strumenti tecnici (fax, computer, modem, E-mail, ecc.) necessari e sempre più indispensabili a produrre un prodotto moderno e competitivo.

Sergio Scudery



Lo scemo del villaggio globale

La politica dei musei del NSW abbraccia il principio del "chi usa paga".

Il "clever country" e la domanda culturale dell'australiano medio

Molti anni fa l'onorevole Andreotti, con il suo solito ironico cinismo, suggerì ai disoccupati di mantenersi mentalmente in forma visitando i musei. Un'analogo consiglio potrebbe essere dato dal Primo Ministro australiano Bob Hawke al milione di disoccupati australiani. Questi ultimi potrebbero così contribuire a fare dell'Australia un "clever country", aiutati anche del fatto che negli ultimi anni viene data loro una maggiore possibilità di scelta. Infatti dal 1988 ad oggi Sydney sono stati aperti ben quattro musei, con una media di uno l'anno: il *Powerhouse Museum*, *the Story of Sydney*, *the Earth Exchange* e, recentemente, il *Museum of Contemporary Art*.

Turismo culturale

Il fatto che ben tre di questi musei siano situati nella zona denominata "The Rocks", che è la più turistica della città, fanno però sorgere il sospetto che essi non siano stati pensati non solo per soddisfare alla domanda di cultura dei cittadini, ma anche per intrattenere i turisti stranieri, specialmente di quelli provvisti di valuta pregiata. Inoltre dal febbraio 1992 bisognerà pagare l'ingresso all'*Australian Museum*, e ciò nonostante l'esempio negativo del *Powerhouse Museum* che, da quando ha cominciato a far pagare l'ingresso, ha visto un calo dei suoi visitatori di oltre il 70%. Comunque il fatto che il principio dell'"user pays" sia stato applicato anche al patrimonio culturale, limitandone la sua fruizione proprio in un periodo in cui da più parti si chiede una maggiore enfasi sulla preparazione dell'australiano medio, nulla toglie alla validità di queste istituzioni culturali.



Copertina del volantino per il Museo d'arte contemporanea

I nuovi musei

Il *Powerhouse Museum* è il più grande museo australiano ed è dedicato principalmente alla scienza ed alla tecnologia, ma dedica ampi spazi alle arti decorative ed alla storia sociale dell'Australia.

The Story of Sydney invece racconta la storia della città dal 1796 alla Grande Depressione usando tecniche hollywoodiane a cavallo tra la ricostruzione storica ed il sensazionalismo degli effetti speciali. Il sensazionalismo sembra aver contagiato anche il museo geologico e minerario *Earth Exchange*. Situato in una centrale elettrica in disuso il museo mostra, oltre agli opali australiani ed una roccia lunare, un vulcano in eruzione ed inoltre i visitatori possono provare il brivido di essere al centro di un terremoto.

Il *Museum of Contemporary Art* (MCA) è stato aperto il mese scorso e presenta oltre 4000 opere di artisti contemporanei da tutto il mondo, molte delle quali provengono dall'Italia e dalla Germania. Situato nel vecchio palazzo stile decò della capitaneria del porto di Sydney, il MCA non costerà nulla al contribuente in quanto non riceverà alcun finanziamento pubblico. Le opere in mostra provengono principalmente dalla collezione privata del mecenate J.W. Power e sono state da lui lasciate in eredità all'Università di Sydney,

assieme a 5 milioni di dollari, con lo scopo di: "... poter offrire a tutti gli australiani le più recenti teorie ed idee sulle arti visive contemporanee". Il MCA ha affittato l'edificio dal governo statale per una cifra nominale ed ha potuto restaurarlo e ristrutturarlo grazie ad un ulteriore prestito di 6 milioni a tasso agevolato da parte dell'Università di Sydney. L'eredità Power contribuirà inoltre, con un ulteriore milione annuo, alle spese di gestione del museo.

Tra le opere presenti, assieme ai Warhol, Duchamps, Lichtenstein, Christo ed altri grossi calibri delle arti contemporanee, sono in mostra anche artisti australiani, con una particolare attenzione a quelli aborigeni. Inoltre il MCA conta di poter offrire ogni anno 15 nuove mostre dedicate al tema delle arti visive contemporanee. Al momento ne sta ospitando una dedicata ai primi 35 anni della televisione australiana. E l'importanza della televisione nel nostro paese non sarà mai abbastanza enfatizzata, specie ora che il governo australiano ne vuole introdurre una versione a pagamento che non contribuirà a migliorare la qualità dei programmi trasmessi.

Per molti il piccolo schermo sarà sempre di più il principale mezzo di informazione anche dei fenomeni culturali. Senz'altro l'unico al livello della disponibilità economica del nostro disoccupato medio, cittadino finalmente di un villaggio globale che assomiglia sempre più all'America.

Sergio Scudery

Nota: Durante l'impaginazione di questo articolo è stato aperto un'altro museo. Si tratta del Museo Marittimo ed è situato a Darling Harbour, non lontano dal Power House Museum.

Il prezzo della cultura a Sydney	
Powerhouse Museum	\$5
Storia di Sydney	\$10
Museo geologico	\$7
Museo d' arte contemporanea	\$6
Osservatorio astronomico	\$5
Orto botanico tropicale	\$5
Capolavori dalla Guggenheim	\$12
TOTALE	\$50

Rubrica verde a cura del gruppo ambiente della Filef di Sydney

Pianeta Terra, conto alla rovescia

L'ultimo rapporto del Club di Roma sullo stato di salute del pianeta

A vent'anni di distanza dal primo storico rapporto "I limiti dello sviluppo", il Club di Roma ci presenta ora un aggiornamento della situazione sul pianeta da un punto di vista "globale". Gli autori del dossier di recente pubblicazione, intitolato "La prima rivoluzione globale", sono Bertrand Schneider e Alexander King. Nel rapporto gli autori sottolineano che "l'umanità possiede la conoscenza e la tecnologia, le risorse e la coesione per poter costruire un mondo migliore". Perché quest'ultimo diventi realtà, bisogna mettere le risorse della comunicazione e gli interessi nazionali al servizio della cooperazione internazionale: attuare insomma quella "rivoluzione globale" che è la sfida lanciata dal Club di Roma. Schneider e King si soffermano nel loro rapporto su quattro aree problematiche dove è necessario intervenire al più presto: la crescita demografica, lo sfruttamento dell'energia, le risorse alimentari e l'emergenza inquinamento.

L'esplosione demografica

La popolazione mondiale è passata dai 1,8 miliardi del 1900 ai poco più di 5 attuali; nel Duemila raggiungerà i 6,2 e nel 2025 gli 8,5 miliardi. La crescita demografica si verificherà soprattutto nelle regioni meno sviluppate del mondo, rendendo così ancora più acuti i problemi dei Paesi in via di sviluppo, a differenza invece delle aree industrializzate dove la crescita è molto lenta e in alcuni casi addirittura negativa. La popolazione mondiale aumenta attualmente di un milione di individui ogni quattro o cinque giorni, superando ormai

il ritmo di produzione alimentare. La crescita genera più persone da sfamare con meno risorse alimentari disponibili, eserciti di disoccupati e sottoccupati sempre più numerosi in quelle aree dove i problemi per gli aspiranti al lavoro sono già enormi, e concentrazione della popolazione mondiale nelle aree urbane: l'Onu calcola che alla fine del secolo il 60 per cento della popolazione del pianeta vivrà nelle città, e che esisteranno una trentina di metropoli con più di cinque milioni di abitanti.



Le fonti energetiche

La necessità di trovare al più presto fonti alternative e pulite di energia è destinata a diventare l'emergenza del futuro. Benché al momento vi sia eccedenza di petrolio, ci avviciniamo alla fine del lungo periodo di abbondanza di questa risorsa non rinnovabile. Il carbone non costituisce una valida alternativa, perché troppo inquinante, e le fonti pulite come energia solare, eolica o geotermica rappresentano solo una possibilità per il momento. La fusione nucleare controllata è ancora in fase sperimentale, mentre la fissione nucleare è fin

troppo screditata dagli incidenti degli ultimi anni e dalle risapute conseguenze negative sulla salute e sull'ambiente delle fughe di radioattività e delle famigerate scorie che nessuno vuole, e che vengono trasportate in giro per il mondo alla perpetua ricerca di una collocazione definitiva.

Le riserve alimentari

Il fenomeno della produzione agricola del secondo dopoguerra non ha risolto, nonostante i suoi notevoli progressi, il problema del fabbisogno alimentare. Nel 1987 si stimava che la produzione alimentare globale fosse sufficiente ad alimentare tutti gli abitanti della terra. Se è vero che oggi si nutrono adeguatamente più persone che nel 1968, in termini assoluti la fame continua a crescere. In Medio Oriente, Nord Africa e Africa subsahariana, il deficit annuo nella produzione di cereali si aggira sui 60 milioni di tonnellate. Le più grandi riserve alimentari si trovano nel Nord America e le nazioni povere fanno totale assegnamento sui buoni raccolti americani. La siccità del 1988 ha però sconvolto l'intero sistema alimentare mondiale. Negli Stati Uniti la produzione di cereali è scesa per la prima volta sotto i livelli nazionali di consumo. Il deficit registrato dagli Stati Uniti e dal Canada è stato compensato attingendo alle riserve accumulate, ma l'effetto è stato comunque quello di un enorme calo nelle riserve mondiali di cibo. L'eventuale scarsità di petrolio in futuro inciderebbe negativamente anche sulla produzione agricola: il petrolio è indispensabile a produrre le sostanze usate in agricoltura e a far funzionare tutte le macchine e le pompe di irrigazione.

L'inquinamento dell'ambiente

I casi più allarmanti di degrado ambientale sono quattro: agenti tossici, scarichi industriali, riduzione dello strato di ozono ed effetto serra. L'immissione nell'ambiente di sostanze tossiche chimiche non biodegradabili e di scorie radioattive incide direttamente sulla salute, con l'aumento ad esempio delle malattie respiratorie e dei tumori, e contribuisce ad un rapido degrado degli ecosistemi. Gli scarichi industriali sono la causa dell'acidificazione dei laghi, la

distruzione delle foreste e l'inquinamento fluviale e marino. L'immissione nell'atmosfera dei clorofluorocarburi (Cfc) produce la riduzione dello strato di ozono: da parte occidentale la soluzione raggiunta alla conferenza di Montreal del 1989 è stata quella di far cessare la produzione di Cfc e sostituirli con propellenti innocui. Intanto però i Cfc che sono già in circolazione e non ritirati dal mercato continuano a fare danno, soprattutto in alcune nazioni povere come l'India e la Cina dove la loro produzione è cominciata solo da poco.

Il cosiddetto effetto serra è tuttora tema di discussione e solo tra dieci anni si potrà stabilire se la minaccia è reale. I gas responsabili di quest'effetto esistevano solo in tracce prima della rivoluzione industriale, mentre adesso sono presenti nell'atmosfera in misura significativa. La distruzione delle foreste tropicali, altro caso di degrado allarmante, contribuisce d'altra parte alla riduzione della naturale capacità dell'ambiente di assorbire i gas attraverso la fotosintesi delle piante.

Il divario Nord-Sud e la sfida tecnologica

Il corollario dei quattro elementi di degrado illustrati sopra è rappresentato dal crescente divario tra il Nord e il Sud del mondo. Il reddito medio degli abitanti del Sud è solo il 6 per cento di quello del Nord. Nei paesi industrializzati il consumo medio pro capite di energia è



40 volte superiore a quello dei Paesi in via di sviluppo. Per il 2050, gli abitanti degli attuali paesi industrializzati costituiranno meno del 20 per cento della popolazione mondiale. E' probabile che in futuro le migrazioni internazionali dal Sud verso il Nord del mondo raggiungeranno dimensioni inaudite, facendo impallidire i pur già drammatici movimenti in corso di popolazioni da una parte all'altra di un continente o da un continente all'altro. L'unica e ovvia soluzione ad un problema così urgente ed esplosivo è quella di migliorare le condizioni di vita delle nazioni povere e nel contempo introdurre efficaci mezzi di controllo demografico.

Per ritornare alla tesi degli autori esposta in apertura, bisogna considerare infine l'impatto positivo che possono generare l'uso di tecnologie avanzate nel campo della microelettronica e le scoperte della biologia molecolare, entrambi in grado di migliorare le condizioni di vita. Al momento attuale però i progressi tecnico-scientifici delle nazioni industrializzate del Nord, dove è concentrato il 95 per cento della ricerca tecnologica, tendono ad accrescere anziché ridurre il divario tra Occidente e Terzo Mondo.

Il trasferimento di tecnologie dall'uno all'altro hanno avuto una ricaduta negativa in alcuni casi, perché si sono scelte tecniche o settori inadeguati, o perché i paesi destinatari non erano preparati a ricevere un tale intervento. In positivo, la rivoluzione verde in agricoltura ha introdotto nuove varietà ad alto rendimento di mais, frumento e riso ed ha avuto un notevole successo nel campo della nutrizione in India, in altri paesi asiatici e in Messico.

In negativo, l'informatizzazione dell'industria consente di prevedere un futuro sviluppo economico senza creazione di nuovi posti di lavoro e con una notevole riduzione di manodopera non specializzata. Proprio per questo non è pensabile che lo sviluppo rapido delle nazioni povere possa essere facilitato da un'introduzione massiccia di computer. Lo sviluppo tecnologico, infine, porta con sé un problema di fondo anche nei paesi industrializzati: centrali elettriche e nucleari, raffinerie, banche dati e impianti complessi in generale sono tutti governati da sistemi computerizzati di accesso abbastanza facile per terroristi.

(Adattato da "Panorama" 27/11/91)
a cura di Cesare Giulio Popoli

Il Club di Roma

Fondato nel 1968 da Aurelio Peccei, il Club di Roma associa un centinaio di membri di 53 paesi tra filosofi, scienziati, economisti, imprenditori e rappresentanti di organismi internazionali, senza discriminazioni religiose o ideologiche. Lo scopo della sua costituzione era quello di studiare le condizioni che determinano lo sviluppo delle società moderne industriali in relazione alle loro possibili conseguenze sull'ambiente planetario. In 23 anni di vita il Club ha prodotto 18 rapporti su temi specifici, tra cui "Strategie per sopravvivere" (1974) e "Imparare il futuro" (1979). "I limiti dello sviluppo" (1972) fu il primo rapporto globale, commissionato dal Club a un gruppo di ricercatori del Massachusetts Institute of Technology. Il libro fu tradotto in più di 30 lingue e vendette 10 milioni di copie. In esso si denunciava la natura suicida di uno sviluppo puramente quantitativo e indiscriminato, noncurante dei limiti naturali delle risorse terrestri, e si metteva l'accento sul pericolo costituito dall'inquinamento, il degrado ambientale e la crescita demografica incontrollata. Il messaggio "allarmista" di quel primo storico rapporto costituì un duro colpo alla cultura del benessere e alla fiducia illimitata nel progresso, ed ebbe perciò un'accoglienza negativa da parte di governi, opinione pubblica e autorità religiose. "La prima rivoluzione globale" è il secondo rapporto complessivo sui mali del pianeta e sulle sue possibilità di recupero, e continua in un certo senso il discorso già aperto da Eduard Pestel, membro illustre del Club, nel suo libro "Oltre i limiti dello sviluppo" (1988), pubblicato prima della sua scomparsa. In quella sede Pestel metteva infatti l'accento sulla cooperazione internazionale come strategia necessaria e su una auspicabile lungimiranza delle leadership nazionali, da contrapporre alla miopia dei politici, dettata unicamente da fattori contingenti e situazioni locali.

**I seguenti sindacati
acquistano
Nuovo Paese
per i loro iscritti:**

VICTORIA

ALLIED MEAT INDUSTRY EMPLOYEES UNION (Tel. 662-3766) - AMALGAMATED METALWORKERS UNION (Tel. 662-1333) - AUSTRALIAN RAILWAYS UNION (Tel. 677-6611) - AUSTRALIAN TRAMWAY & MOTOROMNIBUS EMPLOYEES ASSOCIATION (Tel. 602-5122) - BUILDING WORKERS INDUSTRIAL UNION (Tel. 347-5644) - CLOTHING & ALLIED TRADES UNION (Tel. 347-1911) - LIQUOR TRADES UNION (Tel. 662-3155) - FEDERATED MISCELLANEOUS WORKERS UNION (Tel. 329-7066) - VEHICLE BUILDERS EMPLOYEES FEDERATION (Tel. 663-5011)

NEW SOUTH WALES

AMALGAMATED METALWORKERS UNION (Tel. 698-9988) - BUILDING WORKERS INDUSTRIAL UNION (Tel. 264-6471) - MISCELLANEOUS WORKERS UNION (Tel. 264-8644) - FEDERATED IRONWORKERS ASSOCIATION (Tel. 042/29-3611) - AUSTRALIAN INSURANCE EMPLOYEES UNION (Tel. 264-7477) - UNIVERSITY ACADEMIC STAFF ASSOCIATION (Tel. 264-9029)

SOUTH AUSTRALIA

AUSTRALIAN RAILWAYS UNION (Tel. 51-2754) - AMALGAMATED METALWORKERS UNION (Tel. 211-8144) - AUSTRALIAN WORKERS UNION (Tel. 223-4066) - FEDERATED MISCELLANEOUS WORKERS UNION (TEL. 352-3511) - FOOD PRESERVERS UNION (Tel. 46-4433) - VEHICLE BUILDERS EMPLOYEES FEDERATION (Tel. 231-5530)

WESTERN AUSTRALIA

FEDERATED MISCELLANEOUS WORKERS UNION (Tel. 322-686)

**Se il vostro sindacato
non l'avesse ancora
fatto chiedetegli
di abbonarsi adesso!
Leggerete Nuovo Paese
gratis anche voi.**

UNION NEWS

VBU appoints a Joint Ethnic Communities and Auto Workers Committee

"We need to build strong alliances between Ethnic Communities and the Trade Union movement in order to make our society just as responsive to the needs of all people" said Ian Jones, State Secretary of the Vehicle Builder's Union, speaking at the inaugural meeting of the Vehicle Union and Ethnic Communities Committee held on Thursday 24 October, 1991.

It is the first time a union has set up a joint Committee with representatives of Ethnic Communities that reflect the major groups of its membership. The historical move has been greeted with enthusiasm by the workers in the industry and the community leaders.

The aim of the Committee - said Ian Jones - is to harness the richness of ideas that are found in our diverse and multicultural society but rarely come to the fore because of discrimination and often racist sentiments. Our migrant communities bring with them a wealth of experience that we should utilise to make this country great, said Mr Jones.

The Vehicle Industry is a microcosm of

our multicultural society with every possible ethnic group represented in it. The Vehicle Union, with the assistance of the Office of Multicultural Affairs, has undertaken to make audio cassettes in community languages available to vehicle employees on their rights as industrial workers. Joe Caputo, who has had extensive experience both within Ethnic Communities and the Trade Union Movement, has been employed by the VBU to carry out this project.

The Joint Ethnic Communities and Vehicle Workers Committee has been set up to support and assist the "Tune In" project. However, the Vehicle Union plans to consult with the Committee over a long period of time and about long term issues.

Mr Jones concluded his remarks by stating "community relations are by its very nature complex and it is only through building a society where 'social justice' is the aim of all progressive forces, and not empty bureaucratic rhetoric, that we shall have a truly democratic and multicultural society".



Members of the Joint Ethnic Communities and Auto Workers Committee

Inizia processo crimini di guerra

ADELAIDE - Sono iniziate il mese scorso le udienze istruttorie del primo processo in Australia per crimini di guerra, a carico di Ivan Polyukhovich di 75 anni, nato in Ucraina e naturalizzato australiano. Il pubblico ministero, Greg James, ha accusato Polyukhovich di essere stato un collaboratore nazista, di aver ucciso 24 persone e di essere responsabile dell'uccisione di massa di un numero di persone tra 553 e 850. L'imputato - ha detto - è uno dei molti ucraini che si erano uniti ai nazisti nello sterminio degli ebrei e dei dissidenti. Guardia forestale prima della seconda guerra mondiale, era entrato in un corpo di polizia istituito dopo l'invasione nazista dell'Ucraina nel 1942. Diversi testimoni - ha aggiunto James - riferiranno che nel settembre di quell'anno scortò un gran numero di ebrei da un ghetto di suo villaggio natale di Sernika a una vicina foresta. I prigionieri vennero fucilati lungo un arco di sei ore e gettati in una buca di 60 metri scavata da un centinaio di abitanti del villaggio appositamente coscritti. Alcuni bambini vennero sepolti vivi e altri ebrei, che erano sfuggiti in tempo dal ghetto, furono rintracciati e catturati da Polyukhovich.

Tagli all'immigrazione qualificata

CANBERRA - Il governo australiano ha ridotto ad appena quattro le categorie di "specializzazioni prioritarie" per la concessione del visto ad immigrati qualificati

destinati alle "aree di carenza cronica del mercato" del lavoro. Un anno fa le categorie erano 33. La lista, pubblicata dal ministro per l'immigrazione, Gerry Hand, in base a dati del ministero dell'occupazione, comprende solo le occupazioni di fisioterapista, radiografo, di insegnante di matematica e di insegnante di giapponese, ambedue per le scuole medie. Le qualificazioni indicate assicurano maggiori punti nella graduatoria usata per stabilire l'idoneità al visto d'immigrazione in Australia.

Carceri "incubatrici di Aids"

SYDNEY - Il Presidente della Corte d'appello del New South Wales, Michael Kirby, parlando all'Istituto di criminologia durante un seminario sul tema "L'Aids nelle prigioni", ha detto che "le carceri australiane sono delle incubatrici di Aids... Se si vuol controllare l'epidemia, il terribile virus deve essere fermato lì". Le esistenti politiche governative basate sull'ignoranza o sull'indifferenza sono inadeguate a fermare la diffusione del virus Hiv nelle prigioni - ha aggiunto. Secondo il giudice, i detenuti potrebbero diventare portatori del morbo mortale in tutta la popolazione e per questa ragione bisognerà adottare misure radicali per proteggerla dall'infezione prima che sia troppo tardi. Ha informato che un'indagine condotta in un carcere di Sydney rivela che fino al 60 per cento dei reclusi assumeva droga per via endovenosa una o due volte la settimana, mentre uno studio-campione dei detenuti in Sud Australia ha svelato che circa il 42 per-

cento assumeva comportamenti a rischio (droga per via endovenosa o rapporti omosessuali) almeno una volta durante il periodo di detenzione. Kirby ha concluso che andranno prese d'urgenza "misure radicali e sgradevoli" come la distribuzione di profilattici e siringhe in tutte le carceri.

Annullato il processo a Sir Joh

BRISBANE - Si è concluso in una farsa il processo per falsa testimonianza a carico dell'ex-premier del Queensland Sir Joh Bjelke Petersen, in cui la giuria non è riuscita a raggiungere un verdetto dopo 61 ore di seduta. L'ottantenne ex-premier è accusato di aver mentito nel 1988 all'inchiesta Fitzgerald sulla corruzione, che stava indagando se Petersen era al corrente dei piani di sviluppo in Brisbane del malese Robert Sng, che gli aveva anche fatto una donazione di 100 mila dollari per assicurarsene i favori. Dopo che il processo è stato annullato, è stato rivelato che il presidente della giuria di 12 persone, Luke Shaw, non solo è un funzionario del partito di Bjelke Petersen, ma anche un esponente del gruppo "Amici di Joh" che prima e durante il processo ha assicurato sostegno finanziario e morale all'ex-premier. Gli altri giurati hanno rivelato che Luke Shaw, dopo essersi autonomamente presidente della giuria, ha fatto di tutto per ostacolare la discussione, ha ignorato le loro opinioni e le ha presentate in maniera distorta al giudice. Quando il processo è stato abortito, la giuria era rimasta bloccata

sul voto di 10 a 2 per un verdetto di colpevolezza. Ma era necessaria l'unanimità, e il pubblico ministero del Queensland, Doug Drummond, ha deciso di dare un "colpo di spugna" per il motivo che Sir Joh è troppo vecchio per sostenere un nuovo processo.

Contestata la Fiera delle armi

CANBERRA - Duri scontri tra la polizia e un migliaio di pacifisti hanno accompagnato il 26 novembre scorso l'apertura a Canberra dell'esposizione internazionale di armi e apparecchiature militari "Aidex '91". Sette agenti e decine di manifestanti sono rimasti feriti e 26 persone sono state arrestate.

All'esposizione che si è conclusa il 28 novembre e si rivolge al "mercato" dell'Asia-Pacifico, hanno partecipato oltre 200 aziende di tutto il mondo.

I manifestanti, espressione di un'ampia coalizione di organizzazioni pacifiste, religiose e sindacali, sono stati accampati per parecchi giorni vicino agli ingressi, ostacolando con barricate e barriere umane l'ingresso del materiale da esporre.

Oltre 250 persone erano già state arrestate prima dell'inaugurazione dell'esposizione, tra cui la senatrice verde dell'Australia Occidentale Jo Valentine.

Un portavoce dei dimostranti ha detto che l'esposizione ha promosso la vendita di armi a paesi come Indonesia, Filippine e Birmania, dove verranno usate contro i dissidenti interni e non a fini di difesa.

Successo della Lega Lombarda



Il senatore Umberto Bossi

La Lega Lombarda diventa il primo partito a Brescia nelle elezioni per il rinnovo del Consiglio Comunale, svoltesi il 24 e il 25 novembre scorsi, dopo l'anticipato scioglimento dello stesso per l'incapacità di costituire una maggioranza dopo le elezioni della primavera 1990.

La Lega Lombarda è avanzata del 4,4% (rispetto al 1990) e si attesta al 24,41%, superando così una Democrazia Cristiana che ha perso il 7,56%, ottenendo il 24,31%. Terzo partito, pur perdendo il 2,6%, è il Psi con il 10,33%. Il Pds e Rifondazione Comunista, i due partiti nati dal vecchio Pci, che aveva il 16,35%, hanno ottenuto rispettivamente il 9,45% e il 5,31%.

Le tre liste dei pensionati sono aumentate del 5,4%, conseguendo il 7,15%, così come sono aumentati il Pri (più 2,0%), il Pli (più 1,4%) e l'Msi (più 1,1%). La "Lista per Brescia", formata da esponenti della Rete e dei Verdi, ha ottenuto il 4,71%.

Questo test elettorale, che ha riguardato 165.000 elettori, è particolarmente significativo a sei mesi dalle elezioni politiche, indicando che la Lega, nonostante le scissioni e le polemiche degli ultimi mesi, continua a ricevere notevole consenso, soprattutto a scapito dei due maggiori partiti di governo, vale a dire Dc e Psi. La sinistra sembra tutto sommato stabile, considerando il risultato complessivo di Pds, Rifondazione e della "Lista per Brescia"; risultato comunque che riesce difficile considerare positivo.

Per quanto riguarda la specifica situazione politica bresciana dopo la consultazione elettorale, appare difficile delineare una nuova maggioranza, dato il pessimo risultato conseguito dalla maggioranza governativa (Dc, Psi, Psdi, Pli), che ha totalizzato il 39,6%, perdendo oltre 10 punti percentuali e la notevole consistenza acquisita dalla Lega Lombarda.

Quest'ultima, per bocca del suo leader, Sen. Umberto Bossi, canta naturalmente vittoria, candidandosi alla guida di Brescia. Da parte loro il segretario del Psi, Bettino Craxi, e quello della Dc, Arnaldo Forlani, hanno giudicato prevedibili i risultati elettorali di Brescia, alla luce dei contrasti che avevano portato allo scioglimento anticipato del Consiglio Comunale.

Da sottolineare, infine, il considerevole calo di affluenza alle urne, pari al 3,3%, che sembra voler testimoniare crescenti disimpegno e sfiducia nei confronti delle istituzioni da parte dei cittadini.

Fi.Bra.



Alle elezioni comunali anticipate a Brescia, continua l'inarrestabile ascesa dei seguaci di Bossi

Pubblichiamo uno stralcio di una intervista rilasciata a "La Repubblica" da Umberto Bossi

"A Brescia la Lega ha posto la prima pietra miliare della Seconda Repubblica". Umberto Bossi non ha nessun dubbio: la Seconda Repubblica avrà nella sua memoria storica il tracollo della Dc bresciana e l'avanzata leghista. In una dichiarazione alle agenzie di stampa Bossi riprende una immagine di questi giorni, quella della Lega quasi pronta ad assumersi responsabilità di governo, sia a livello locale che nazionale: "Altro che voto di protesta e ingovernabilità, la vittoria della Lega conferma che il processo di maturazione dell'alternativa sistema dei partiti ha superato la metà del guado.

Da Brescia viene un duplice segnale della crisi del sistema, in generale, e, più specificamente, della Lega che va al governo...

"Sul primo tema certo Brescia è un segnale nazionale, sul secondo no. Se andiamo al governo a Brescia, non è detto che lo si faccia in tutte le parti. In una città possiamo essere all'opposizione nell'altra al governo, dipende da quando si verificano determinate condizioni."

E il messaggio politico che esce dal voto bresciano?

C'era chi voleva che noi portassimo i nostri voti alla banca del sangue socialcomunista (Bossi si riferisce al transfuga Castellazzi) li avremmo illusi, loro sarebbero stati contenti. Certo, il cambiamento comunista è un fatto importante, ma se gli avessimo dato il supporto dei voti leghisti, avremmo anche fatto il loro male, avrebbero scambiato la fine di un cupo inverno per una estate avanzata.

Non c'è pace per la Sicilia

Omicidi, attentati, polemiche, sospetti e veleni. La Sicilia continua a vivere nella violenza, lo

Stato continua ad essere latitante. Intanto coinvolto in questa spirale violenta anche il popolare showman televisivo Pippo Baudo

E' ancora violenza in Sicilia. Questa volta ad essere colpito è il noto presentatore televisivo Pippo Baudo. Nella notte di sabato 2 novembre la villa di sua proprietà a Santa Tecla, nel catanese, è stata completamente distrutta da un attentato eseguito esemplarmente con tecnica da artificieri militari. Per l'attentato sono state utilizzate due cariche di dinamite da dieci chili e grande quantità di benzina sparsa ovunque nella villa.

Numerose le piste su cui si muovono gli inquirenti nel tentativo di individuare responsabili e movente dell'attentato. Lo stesso Pippo Baudo, interpellato all'indomani dell'attentato non ha saputo dare una risposta a tale interrogativo, limitandosi ad escludere alcune piste ed affidando il compito di formulare ipotesi e verificarle alle autorità inquirenti. "Se potessi guardare in faccia chi mi ha fatto saltare la casa, - ha dichiarato Baudo - gli chiederei il perché. La mia unica colpa è di essere impegnato civilmente, come tanti altri, contro la barbarie nel nostro paese".

Il presentatore televisivo ha poi escluso collegamenti con il suo ruolo di direttore artistico del Teatro Stabile di Catania, poiché "allo Stabile non circolano capitali. Non può dare fastidio a nessuno. Io stesso, come direttore non mi faccio pagare". E ha escluso collegamenti pure con la sua decisione di collegarsi in diretta con il Teatro Petruzzelli di Bari, recentemente distrutto da un'esplosione di origine dolosa: "esprimendo la nostra solidarietà al teatro barese, distrutto dall'incendio, svolgiamo semplicemente un servizio civile: non potevamo non commentare un fatto che colpisce la cultura e il mondo dello spettacolo".

Con molto scetticismo è stata anche accolta la rivendicazione dell'attentato giunta all'Ansa di Palermo da parte della "Falange Armata". Così le piste più accreditate, perlomeno dopo un'immediata e rapida analisi degli eventi restano quelle della mafia siciliana e della 'ndrangheta calabrese.

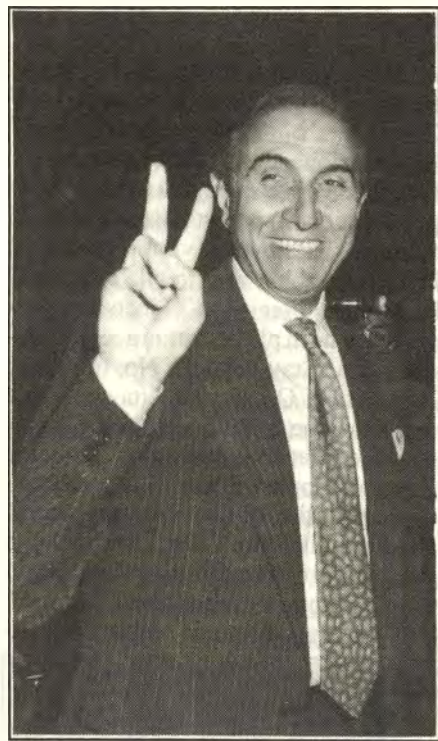
Per quanto riguarda quest'ultima non

si esclude un legame, ventilato dallo stesso Baudo, con la vicenda del giovane Domenico Facchineri, sedicenne, uno dei pochi superstiti della faida che ha insanguinato la cittadina calabrese di Cittanova. A tale faida e al "dramma" di Domenico Facchineri, nascostosi in una località del Nord Italia, si sarebbe ispirato lo sceneggiato "Un bambino in fuga", presentato in questo senso dallo stesso Baudo nel corso di una delle puntate di "Domenica In".

Infine viene seguita la pista della mafia siciliana, intendendo l'attentato come la risposta ad una richiesta non soddisfatta di tangente. Dal canto suo però il presentatore televisivo ha dichiarato di non aver ricevuto né intimidazioni, né messaggi minatori, tanto che qualche giorno prima dell'attentato aveva dormito solo nella villa.

C'è anche chi, commentando l'episodio doloso, ha alluso agli aspetti meno noti della personalità di Pippo Baudo. Si tratta di Claudio Fava, deputato all'Assemblea regionale siciliana per la "Rete", figlio di Pippo Fava, giornalista ucciso una decina di anni fa dalla mafia, per via del suo impegno contro la criminalità organizzata in Sicilia, che ha affermato come Baudo "si sia dimostrato un uomo d'affari silenzioso, ma spregiudicato. Un buon figlio della sua Catania: rampante ed aggressivo". Diversa anche la chiave di lettura che Fava dà dell'attentato: "questo episodio, ma anche altri come l'omicidio del segretario Dc di Misterbianco, anche se slegati tra loro, dimostrano che a Catania, ormai, non c'è ossequio nei confronti di nessuno".

Ma con le sue dichiarazioni Claudio Fava ha provocato una "energica" risposta di Pippo Baudo, che ha alimentato una polemica che potrebbe finire in tribunale a suon di querele.



Il presentatore televisivo Pippo Baudo

Sull'attentato sono intervenuti altri esponenti politici. Rino Nicolosi, ex-presidente della Regione Sicilia, democristiano, ha affermato che "in Sicilia, ormai, si ha la sensazione di muoversi in una stanza al buio. C'è un clima talmente diffuso di violenza che riesce difficile capire le ragioni che determinano simili episodi".

Da parte sua il repubblicano Enzo Bianco, ex-sindaco di Catania, sostiene che con l'attentato a Baudo "è stata realizzata una sorta di azione di marketing. Come se si volesse dimostrare che chiunque e comunque può essere colpito. Ma ciò si sta rivelando un boomerang, in quanto simili episodi cementano la reazione dei siciliani".

Filippo Brandolini

Gladio, Cossiga si autodenuncia

Iniziativa a sorpresa del capo dello stato mentre e' sempre più aspro il conflitto tra Quirinale e Pds

Un nuovo colpo di teatro. Una mossa a sorpresa, che ha spiazzato un pò tutti. Cossiga s'è "autodenunciato" per "cospirazione politica", bruciando sul filo di lana il Pds che stava (e sta ancora) per denunciarlo per attentato alla Costituzione. Questo non vuol dire che il Presidente abbia aderito alla tesi di chi ha definito "illegittima", "incostituzionale" e anche di più la struttura segreta denominata "Stay behind". No, tutt'altro. La mossa di Cossiga va letta come una provocazione a chi queste tesi ha sostenuto e inserito in sentenza (il giudice Casson). Come un atto di copertura di quei militari e di quei cittadini che in Gladio militarono. Come una implicita chiamata di correo di tutti i politici che di Gladio furono a conoscenza.

E' così sullo scenario politico istituzi-



Il Presidente Cossiga

onale, già avvelenato dalle polemiche, segnato dall'iniziativa del Pds per la messa in stato di accusa del capo dello Stato e turbato dalle dichiarazioni presidenziali (poi rettifiche) sulla possibilità di render pubblici non meglio identificati dossier, è tornato anche l'affare Gladio. "Mi sono autodenunciato perché sono profondamente preoccupato e impressionato dei sintomi di non tenuta del quadro istituzionale", ha spiegato Cossiga, che il mese scorso ha ricevuto i capi del Sisme, del Sise e il comandante dell'arma dei carabinieri. "L'ho fatto - ha continuato - per dimostrare che al Quirinale c'è ancora, nonostante tutto, un capo dello Stato che difende le istituzioni e l'onore delle forze armate, di fronte al calvario inflitto dai giudici e dalle commissioni d'inchiesta a militari dell'arma dei carabinieri ed alti ufficiali".

Non è difficile cogliere, in queste parole, una critica nemmeno tanto implicita alla classe politica nel suo com-



Il giudice Felice Casson





pletamente informato della struttura *stay behind*;

b) affermato di aver concorso in via amministrativa alla formazione di atti per il richiamo del personale militare da inviare in addestramento;

c) sostenuto la necessita' sotto il profilo della difesa nazionale e l'opportunita' e la congruenza istituzionale della struttura, ritengo secondo equita' che mi debbano essere contestate le stesse accuse elevate all'ammiraglio Martini, già direttore del Sismi, e del generale Paolo Inzerilli, capo di stato maggiore dello stesso servizio, e cioè: cospirazione politica mediante associazione".

Tradotta in linguaggio corrente la lettera vuol dire: se c'è stata cospirazione politica io sono responsabile. Tradotta in messaggio politico vuol dire anche: come sono responsabile io, responsabile sono molti altri, da Andreotti a Forlani a Spadolini, per citare tre dei possibili successori di Cossiga al Quirinale.

Ma né Forlani né Andreotti hanno voluto aprir bocca sull'iniziativa di Cossiga. Solo Spadolini s'è lasciato



plesso. Da Andreotti in giù. "Io e Andreotti - ha ammesso in una intervista alla Stampa il capo dello Stato - abbiamo frequenti dissensi. Per esempio il modo in cui lui ha trattato *Stay behind*". E comunque, per la prima volta nella storia della Repubblica abbiamo un capo dello Stato che si "autodenuncia". Per farlo, Cossiga ha scritto una lettera al procuratore della Repubblica di Roma.

"Ho letto - scrive - che il dottor Felice Casson ha trasmesso la sentenza 10 ottobre 1991 relativa alla trage di Peteano. In essa egli, indicando come competente il tribunale di Roma, assume che, se appare difficilmente ipotizzabile un'accusa di cospirazione politica nei confronti dei civili reclutati nella rete italiana delle *stay behind net*, deve per conto ritenersi corretta una impostazione accusatoria processuale di questo tipo nei confronti di coloro che con questa organizzazione hanno avuto a che fare a livello direttivo e di vertice. Atteso che sono stato l'unico referente politico, nella mia qualita' di sottosegretario di Stato alla Difesa, ministro dell'Interno, presidente del Consiglio dei ministri e capo di Stato, ad aver pubblicamente:

a) dichiarato di essere stato a motivo dei miei incarichi istituzionali com-

sfuggire un "Io del presidente non parlo nemmeno se mi dicessero che s'è suicidato". In realtà un pò perché colti di sorpresa, un pò perché presi dalle altre ragioni di polemica (*l'impeachment*, le dichiarazioni e le rettifiche di Cossiga sui dossier), i partiti non hanno dedicato molti commenti all'autodenuncia. Il verde Massimo Scalia l'ha definita "una mediocre furbizia italiana, da azzeccacarburi". Il liberale Patuelli l'ha apprezzata: "il presidente, evidentemente, non ha niente da nascondere". Il Pds l'ha criticata. Dc e Psi hanno taciuto. E così pure il Pri. Mentre il vicesegretario del Psdi, Pagani, ha definito il gesto di Cossiga "entro certi limiti opportuna". Apprezzabile se "teso a chiarire una volta per tutte le presunte responsabilità dei governi dell'epoca in attività da taluni ritenute contrarie alla Costituzione". Soggetto a destare interrogativi su ruoli e finzioni se dovesse invece diventare una "sfida".

Resta da dire delle reazioni all'iniziativa di *impeachment*, in parte scontate in parte no. E della precisazione di Cossiga sui dossier: "Mi riferivo ai fantasmi del passato. Finché starò al Quirinale non ci saranno dossier sui partiti".

Con un fondo sul *Popolo*, la Dc ha definito "deplorable e inconsistente" l'iniziativa del Pds. Il segretario del Pri, La Malfa, ha precisato che "non si assocerà mai a nessuna iniziativa contro il Quirinale".

In questo clima, denso di nuvole, la Dc sta preparando la sua assemblea nazionale. Scontata l'opposizione all'*impeachment*, gli umori nei confronti di Cossiga non sono dei migliori.

Fanfani, che non voleva andare a Milano, ha annunciato ai suoi collaboratori che invece ci andrà e parlerà in difesa delle istituzioni. De Mita prepara un discorso per rilanciare la proposta democristiana di riforma istituzionale.

Mentre Granelli avverte: "Faremo il nostro dovere rispetto ad un *impeachment* che non persuade, ma nessun si illuda di usarci come si fa con i soldatini di piombo in difesa di un degrado istituzionale sempre più insopportabile".

Da "Il Messaggero"

Nostra patria è il mondo intero

“La difesa della Patria oggi non può più limitarsi allo stretto ambito nazionale, ma deve essere inquadrata nel più ampio contesto internazionale”. Generale Stelio Nardini, capo di Stato Maggiore dell’Aeronautica.

Duecentootanta tonnellate di bombe sganciate in Irak dai “Tornado” della “Missione locusta”. Ecco il contributo italiano, inquadrato nel più ampio contesto internazionale, alle 100.000 incursioni aeree sull’Irak e all’uccisione di 200.000 uomini, donne e bambini. Su questo “successo”, e sulla dimostrazione che per la prima volta una guerra è stata vinta quasi esclusivamente dall’aviazione, si basa la richiesta di nuovi e più efficienti mezzi di distruzioni di massa per l’Aeronautica militare italiana. Il bilancio per la Difesa prevede, solo per l’Aeronautica, un onere globale per il 1991 di 34.383 miliardi di

lire. In nome del nuovo modello di difesa si spenderanno 7.746 miliardi per i “Tornado” (uno abbattuto su otto inviati nel Golfo), fra l’altro per dotarli di sistemi di puntamento più adatti ad operare in luoghi dove predomina una buona visibilità (strumenti laser come quelli impiegati dagli americani in Irak), e 7.820 per l’aereo d’attacco “Amx” coprodotto da Aeritalia, Aermacchi e dalla Brasiliana Embraer. Poi per poter intervenire “ovunque gli interessi del Paese siano messi in pericolo” quattro aerei cisterna da utilizzare per i rifornimenti in volo (altri 275 miliardi), che permetteranno ai “Tornado” di colpire senza scalo obiettivi in Medio Oriente, trasformando così questi aerei in veri e propri bombardieri a lungo raggio. Ma le ambizioni dell’Aeronautica non si fermano qui: c’è il programma Efa di caccia europea e poi i missili-antimissili della

Dopo l’impresa del Golfo, la parola d’ordine dei vertici militari è: prepararsi alle guerre limitate fuori dall’Italia. Il nemico? “Per esempio, l’immigrazione e il fondamentalismo islamico”



guerra del Golfo, i Patriot, che hanno potuto godere, attraverso i servizi televisivi, di un’insperata propaganda pubblicitaria gratuita in tutto il mondo, alla quale non sono rimasti insensibili i generali italiani. Tanto che per il programma “Patriot” ed “Efa” si prevede una spesa complessiva di 15.500 miliardi in dieci anni.

Un’Aeronautica più forte e più agile secondo i dettami del nuovo modello di Difesa, pronta ad essere impiegata. Ma tutte queste forze armate di pronto intervento a cosa servirebbero? - “Per esempio per fronteggiare il problema dell’immigrazione e del fondamentalismo islamico”. Così il segretario generale dell’Ueo (unione europea occidentale, alla quale aderiscono 9 dei 12 paesi della Cee), William van Eekelen. “Oggi meno che mai possiamo considerare la sicurezza dell’Alleanza come qualcosa che si arresta ai nostri confini”.

(Manfred Woerner, segretario generale dell'Alleanza atlantica). E buon ultimo, Francesco Cossiga al Consiglio supremo della difesa, quest'estate: "Scomparso il vecchio nemico (il comunismo), e la minaccia sovietica, ci sono ancora tanti piccoli nemici da fronteggiare: vedi la guerra nel Golfo e la crisi Jugoslava. Non bisogna disarmare ma avere delle forze armate più forti. Dobbiamo aumentare e non diminuire le spese militari". Ecco come può accadere che, nel momento in cui la mannaia dei tagli alle spese dello Stato cade ovunque, e il "Nemico" si polverizza, le uniche spese in bilancio a farla franca siano quelle relative agli armamenti. L'Italia confermerà così una tendenza ad aumentare la spesa militare, che è stata ininterrotta per tutti gli anni '80, arrivando al record

di 24.000 miliardi di lire nel 1989. Per il 1992 la legge finanziaria prevede un finanziamento di 26.500 miliardi, il 4% in più rispetto al 1991. Ci sono poi in ballo gli interessi economico-industriali. Se si scorrono le pagine della legge di bilancio si scopre che la Fiat e le aziende da essa controllate saranno le grandi beneficiarie. La Marina non vuole restare indietro ed ha acquistato sedici AV 8B e due TAV 8B "Harrier", aerei a decollo verticale che equipaggeranno l'incro-

quadro spicca, in particolare, il rischio rappresentato dal radicalismo islamico, che potrebbe combinarsi con fermenti nazionalistici producendo effetti di grave instabilità e tensione. Un problema, questo, ancora più preoccupante se si considerano altri due fattori altamente destabilizzanti: il grave indebitamento estero e l'incremento demografico, in particolare sulla sponda africana del Mediterraneo. E' dunque necessario, per far fronte a tali rischi da Sud, conferire alle Forze Armate una struttura idonea ad una loro eventuale proiezione esterna". Traduzione: teniamoci pronti a spedire i nostri bombardieri contro i Paesi del Terzo Mondo: un giorno potrebbero non essere più disposti a stare solamente a guardare, di là dal vetro, il nostro ricco banchetto. Secondo. Il Patto di Varsavia si è sciolto, ma questa non è una ragione sufficiente a una politica di riduzione degli armamenti. "La Nato si deve trasformare in un'alleanza politico militare di estrema flessibilità capace di proiezione a distanza, assicurata da forze ad alta mobilità in grado di realizzare rapidi interventi ad ampio raggio". In questo caso la Nato si assumerebbe anche "il compito del monitoraggio e dell'intervento nelle situazioni di crisi che possono determinarsi in ambito europeo". Traduzione: se la Nato fosse così organizzata gliela avremmo fatta vedere noi a Serbi e Croati. Terzo. Gli Americani in parte se ne vanno, dovranno essere sostituiti da forze europee, magari in ambito Nato. Traduzione: gli americani sono indebitati fino al collo e devono tagliare le spese militari; no problem, ci pensa l'Aeronautica ad acquistare i "Patriot". Quarto. L'Italia ha delle forze armate de serie B e "corre il rischio di essere messa al margine delle grandi decisioni alleate e probabilmente non potrà neanche contare sulla collaborazione in casi di necessità". Forze armate più piccole ma più efficienti. Traduzione: l'Italia conta quanto il due di briscola, usiamo le armi come specchio per le allodole, e in più facciamo un favore alla Fiat, alla Otomelara e alla Selenia. Gianandrea Turi



ciatore Garibaldi, che diventerà così una nave capace di colpire bersagli lontanissimi dalle nostre coste. Anche in questo caso una bella fetta di denari, 160 miliardi solo nel 1992, andranno alla neocostituita Alenia, capocomessa del programma, e da qui alla Fiat. Gli "Harrier" peraltro hanno dato una pessima prova nella guerra del Golfo, dove ne sono stati abbattuti quattro da semplici missili portati a spalla da fanti iracheni.

Ma tutto questo per fare che cosa? Si può riassumere in quattro punti che si evincono dal documento che la Commissione Difesa della Camera dei deputati ha approvato il 20 marzo 1991.

Primo. Anche se non è più realistica "l'ipotesi di un attacco a sorpresa proveniente dall'Est emergono nuove minacce che aumentano le possibilità per l'Italia di essere coinvolta in nuove situazioni di crisi. In questo nuovo

Su chi hanno sparato?

Dove ha operato l'Aeronautica italiana durante la guerra del Golfo? In quali zone sono stati fatti i bombardamenti? Nel Kuwait settentrionale o anche in territorio irakeno? Gli obiettivi erano militari o industriali, materiali o anche umani? Il capitolo dell'Italia nel Golfo rimane il più oscuro della intera storia militare italiana. Eppure la guerra è finita da un anno, e il mantenimento del segreto - che poteva avere un senso durante le operazioni - oggi è imotivato. Negli altri Paesi della coalizione molte più notizie sono state date sui rispettivi impegni bellici. Voci autorevoli - ma non ufficialmente confermate - da parte americana hanno detto che agli italiani sarebbe stato affidato il "lavoro sporco": cioè del bombardamento della truppa irakena acquartierata tra Kuwait e Irak meridionale. Risultato: migliaia di persone ammazzate come formiche, senza un apprezzabile resistenza (fatte salve le prime missioni) da parte della contraerea avversaria. Sotto questo profilo, l'azione italiana sarebbe stata "sapiente ed efficace". E' andata così? Perché i vertici militari tacciono?

800 thousand legal immigrants in Italy

ROME - There are just over 800 thousand legal immigrants in Italy, of which 42% lives in the Northern regions, 38% in the Centre and 20% in the South or on the islands. The city with the largest population of immigrants, 196,000, is Rome. Then follow Milan with 92,000, Turin and Florence with 36,000 and Palermo with 27,000. Immigrants in cities such as Bologna, Vicenza, Genova, Catania and Perugia number between 14,000 and 17,000 each. As to their composition, 33% is from Europe while 31% is from Africa, 19% from Asia and 16% from Latin America. The figures were revealed by Cei, the Italian Episcopal Conference, during the National Migration Day held in November.

The mysteries of Italy

ROME - An open war has exploded between the Italian President, Cossiga, and those who are trying arduously to shed light on the bloody incidents that tainted Italy during the 1970's and 1980's. The latter, judges and members of the Parliamentary Commission into the incidents, are not the only ones involved: at the beginning of December the government decided to extend, by legislation, the date by which all investigations were to be concluded, which, as the new law for trials commenced under the old law requires, would have otherwise concluded by December 31.

These are the incidents in question: Peteano (1972, 3 dead), Milan police head-

quarters (1973, 4 dead and 12 injured), Piazza della Loggia in Brescia (1974, 8 dead and 94 injured), Italicus train (1974, 14 dead and 100 injured), Ustica air disaster (81 dead), Bologna train station (1980, 85 dead and 200 injured). The Justice Minister, Martelli, in presenting the decree spoke of the necessity "to prevent interruptions to the course of proceedings of major importance and delicacy, commenced under the old judicial system, in their vital stages that could change the results of the investigations". President Cossiga however, seemingly uninterested in discovering what really happened in those years, the same period that he was Home Secretary and Deputy Secretary of Defence, has refused to sign the legislation and only after lengthy negotiations has a compromise been reached. The legislation sees the date extended for only one year, till December 31 1992.

Monetary union: Italy will be a part of it

ROME - Italy will make it, but not without a struggle, to the final stage of the European economic and monetary union, which, as has been widely documented, will see the introduction of concrete changes or in fact a common currency. This was revealed by the Study Centre for European Politics, in Brussels, in their report entitled "The priorities of the European Community for 1991-92".

Even though, obviously, Italy's team is plagued with injury, the group of the member nations of the industrially strong has eased the requirements to enter the

big league. Their entry into the 1st division, like the Spanish's, is dependent on them controlling their national debt, an objective which has always been adopted by the litigious governments but which has yet never been practised. Italy's inflation rate is considerably higher than her partners'.

Canals in Venice's centre closed

VENICE - About 20 canals in the historical areas of Venice will be closed to traffic, thus becoming "Blue zones" where only non-motorised traffic will be allowed to travel. The Grand Canal will be closed to traffic from midnight till 6 in the morning for all motorised boats - only public transport *vaporetti* and a few taxis will be allowed to commute.

The measures were adopted by the Council, the police, the water board and the harbour office during a summit held in October to combat the destruction of the banks, foundations and the buildings of Venice caused by the wave motion of the motorised boats.

Heavy fines for the violators: those who leave their boats in no-standing zones will find them chained to the docks, copying procedures practiced in terra-firma cities where traffic police effectively lock the movement of automobiles parked in these zones.

The future of immigration

MILAN - The Minister for Immigration, Margherita Boniver, has begun a tour of

the major Italian cities affected majorly by non-European immigration.

On the first leg of her tour Boniver, amongst other things, stated that there would be no new legal avenues for citizens of the Third World to take to enter Italy illegally to work. Work permits will only be renewed to those who can demonstrate that they have worked, even illegally. Boniver also announced that entry checks of non-Europeans into the country would be tightened while at the same time funds for arrival centres would be doubled.

To rebut racist or xenophobic feelings, Boniver reminded the public that non-European immigrants currently comprise about 1% of the Italian population, a figure considerably lower than the other European Community nations.

New defence model: introduction of women soldiers

ROME - The new defence model has been ruled up and is now ready to be discussed by the Parliamentary Defence Commission. This was announced by Minister Virginio Rognoni to the Italian National Red Cross Committee.

Rognoni stated, "The new structure will have precise characteristics: flexibility, mobility and its integration with the other European and Nato forces. The introduction of the women soldier, on a voluntary basis, is also anticipated. This move will be studied with the aid of those countries who already have experience in this field".

Immigrati: 850 mila in regola con il permesso di soggiorno

ROMA - Sono poco più di 850 mila in Italia gli immigrati in regola con il permesso di soggiorno, dei quali il 42% vive nelle regioni del Nord, il 38% al Centro ed il 20% al Sud o nelle isole. La città che ne ospita di più è Roma, dove vivono 196 mila immigrati in regola. Seguono Milano con 92 mila, Torino e Firenze con 36 mila e Palermo con 27 mila. Città come Bologna, Vicenza, Genova, Catania e Perugia ne hanno invece ciascuna tra i 14 e i 17 mila. Quanto alla loro provenienza, il 33% sono europei, il 31% viene dall'Africa, il 19% dall'Asia e il 16% dall'America Latina. I dati sono stati resi noti dalla Cei (Conferenza episcopale italiana) in vista della giornata nazionale delle migrazioni che si è svolta a novembre.

L'Italia dei misteri

ROMA - Sull'*Italia dei misteri*, sulle stragi che hanno insanguinato il paese negli anni '70 e '80, è scoppiata guerra aperta tra il Presidente della Repubblica Cossiga e chi tenta faticosamente di far luce sulla verità: i giudici e la Commissione parlamentare d'inchiesta sulle stragi. Il conflitto ha coinvolto anche il governo, che all'inizio di novembre aveva deciso di prorogare con un decreto le inchieste giudiziarie sulle stragi, che altrimenti sarebbero rimaste senza seguito dopo il 31 dicembre, come richiederebbe il nuovo codice penale per i processi iniziati con la vecchia procedura. Queste le stragi sotto inchiesta: Peteano (1972, tre

morti), Questura di Milano (1973, 4 morti e 12 feriti), Piazza della Loggia a Brescia (1974, 8 morti e 94 feriti), treno Italicus (1974, 14 morti e 100 feriti), sciagura aerea di Ustica 1980 (81 morti), stazione di Bologna (1980, 85 morti e 200 feriti). Il ministro della Giustizia Martelli, nel presentare il decreto, aveva parlato della necessità "di impedire che procedimenti di grande importanza e delicatezza che tuttora proseguono con il vecchio rito possano subire, proprio in momenti determinanti, brusche interruzioni con il pericolo di inquinamenti delle indagini". Ma il Presidente Cossiga (a quanto pare assai poco interessato alla verità su quegli anni, in cui era ministro dell'Interno e sottosegretario alla Difesa) ha rifiutato di firmare la proroga, e solo dopo un lungo braccio di ferro è stato raggiunto un compromesso. La proroga per quelle inchieste è stata accordata solo per un anno, fino al 31 dicembre 1992.

Unione monetaria: Roma ce la farà

ROMA - A fatica, ma l'Italia ce la farà ad entrare nella fase conclusiva dell'Unione economica e monetaria europea che, come noto, comporterà cambi fissi o addirittura una moneta unica. Lo afferma un rapporto dal titolo "Le priorità della Comunità europea per il 1991-92" pubblicato a Bruxelles dal Centro studi di politica europea. Ovviamente, non è tutta rose e fiori la strada italiana verso l'Unione monetaria. I partner economicamente più forti hanno accettato di rendere più flessibili i criteri di ammissione al club dei paesi di serie A. Ma per conquistare la

promozione l'Italia, come la Spagna, deve mettere sotto controllo la spesa pubblica, operazione che è da sempre conclamata dai litigiosi governi che si succedono nella penisola ma per finora non è stata neppure avviata. L'Italia ha un tasso d'inflazione ben superiore a quello dei partner.

Chiusura di una ventina di "vie" del centro

VENEZIA - Una ventina di canali del centro storico della città di Venezia verranno chiusi al traffico acqueo. Diventeranno "zone blu" nelle quali sarà possibile circolare soltanto a remi. Il Canal Grande sarà proibito, dalle 24 alle 6 del mattino, per tutte le barche a motore. Potranno passare solo i vaporetto del servizio pubblico di linea e pochi taxi. Sono queste le misure contro il moto ondoso, che distrugge le rive, le fondazioni e i palazzi di Venezia decise nel corso di un vertice in Prefettura il mese scorso tra il Comune, il questore, il magistrato alle acque e la Capitaneria di porto. Per i trasgressori sono in arrivo sanzioni pesantissime: chi lascerà la barca in sosta non autorizzata, troverà l'imbarcazione incatenata all'attracco. I virgili urbani metteranno le "ganacce" alle barche, come i loro colleghi di alcune città di terraferma fanno con le automobili.

Il futuro dell'immigrazione

MILANO - Il ministro per l'immigrazione, Margherita Boniver, ha iniziato da Milano un giro per i grandi centri italiani maggiormente in-

teressati dal problema dell'immigrazione extracomunitaria. Nel corso di questa prima tappa del suo giro la Boniver ha tra l'altro affermato che non ci saranno nuove sanatorie per i cittadini di paesi terzi che entrano clandestinamente in Italia per lavorare. I permessi di lavoro saranno rinnovati soltanto a coloro che potranno dimostrare di aver lavorato, anche se illegalmente. La Boniver ha inoltre annunciato maggiore rigidità nel controllo degli ingressi dei cittadini extracomunitari in Italia e che nello stesso tempo, saranno radoppiati gli stanziamenti per la costruzione di nuovi centri di accoglienza. Per controbattere ai sostenitori di tesi xenofobe e razziste, la Boniver ha ricordato che gli immigrati extracomunitari rappresentano attualmente l'1% della popolazione, una percentuale molto inferiore a quella rilevata negli altri stati della comunità europea.

Nuovo modello difesa: ci saranno anche le donne soldato

ROMA - Il nuovo modello di difesa è pronto e subito potrebbe iniziare la sua discussione in Commissione Difesa della Camera. Lo ha annunciato il ministro Virginio Rognoni in visita al Comitato Nazionale della Croce Rossa italiana. "La nuova struttura - ha detto Rognoni - avrà delle caratteristiche precise: flessibilità, mobilità e integrazione con le forze europee e della Nato. E' prevista inoltre l'introduzione della donne-soldato, sempre su base volontaria, il cui ruolo d'impiego sarà studiato insieme ai paesi che già hanno esperienza in questo campo".

A partire dalla scuola

L'ultimo rapporto della Banca mondiale sul sottosviluppo rivela che dopo trent'anni di fallimenti le nuove ricette puntano su una concorrenza reale e sul capitale umano

Dopo trent'anni di sforzi, con risultati mediocri, per far uscire i paesi poveri dal sottosviluppo, si va affermando l'idea che un sentiero più equilibrato per lo sviluppo passa per una concentrazione delle risorse e degli investimenti nel fattore umano. Se n'è resa conto anche la Banca mondiale, che afferma a chiare lettere questo concetto nel suo ultimo rapporto. I Paesi in via di sviluppo (Pvs), non c'è dubbio, dovranno compiere essi per primi uno sforzo in questa direzione. Certo, le risorse di cui dispongono sono assai limitate, ma non ci sono alternative. I paesi ricchi, infatti, sono disposti a fornire proprie risorse (investimenti diretti, aiuti, commercio, debito), ma in misura oltremodo insufficiente a ridurre le distanze economiche con i poveri. I fattori di sviluppo da privilegiare rispetto al passato, secondo gli analisti, devono intanto tener conto delle tendenze in atto nella crescita economica. Le previsioni di crescita pro capite in questo decennio non si discostano molto da quelle degli ultimi anni. I paesi industrializzati continueranno a svilupparsi a una media annua del 2-2,5% come nel decennio passato, mentre solo l'Estremo Oriente, fra le aree in via di sviluppo, manterrà un'elevata crescita economica (attorno al 4-5%). Per contro, la ripresa delle altre aree sarà ancora lenta, attorno all'1-2% per l'America Latina e il Medio Oriente, mentre l'Africa otterrebbe un grosso risultato se tornasse a una crescita appena positiva (mezzo punto percentuale). Bisogna comunque ricordare che lo scarso decennio è stato negativo per la crescita economica annua pro capite sia per l'America Latina (-0,4) che per l'Africa subsahariana (-1,2%). Per quanto riguarda i paesi industrializzati, il moderato livello di crescita economica previsto dovrà essere accompagnato da due condizioni: un'inflazione media annua del 3-4% e un livello reale del tasso d'interesse (quindi depurato dell'inflazione) del 3%. Il problema più grave da affrontare



quando si guarda all'umanità nel suo insieme rimane la povertà assoluta di un miliardo di persone (il 20% della popolazione del pianeta), il cui reddito giornaliero pro capite è inferiore a un dollaro. Questa prospettiva è anche condizionata dal fatto che la forza lavoro dei Paesi in via di sviluppo quasi raddoppierà nei prossimi venticinque anni.

I paesi industrializzati e la più autorevole espressione della loro concezione neoliberista dello sviluppo, la Banca mondiale, indicano sei linee d'azione nei Pvs: la complementarità tra mercati e governi, la crescita della produttività investendo - come si è detto - nel capitale umano, un migliore sfruttamento del potenziale tecnologico, il ripensamento del ruolo dello Stato nell'economia, una maggiore integrazione economica riducendo il protezionismo commer-

ciale, l'affermazione di un contesto di pace.

La complementarità mercati-governi ha un rilievo che prima non aveva. La diffusione delle regole di mercato anche nei Pvs e del libero scambio nel commercio mondiale debbono trovare un equilibrio nelle politiche dei governi locali, che hanno spesso tentato senza successo la via dell'eccessivo controllo pubblico dell'economia con mezzi anche autoritari e con risultati inefficienti e inefficaci. Nei Pvs lo Stato non deve soltanto privatizzare le imprese che si è dimostrato incapace di gestire economicamente, controllare il suo deficit e l'inflazione, ma soprattutto deve creare un contesto di regole che permettano una concorrenza reale. Inoltre l'attuazione di una serie di riforme che riducessero le distorsioni nei

prezzi interni e a danno dei produttori agricoli provocherebbe un aumento della produttività degli investimenti e quindi del reddito pro capite dell'1-2% l'anno.

Ma la vera rivoluzione produttiva nei Pvs potrà verificarsi soprattutto il capitale umano, con la diffusione e il miglioramento della qualità dell'istruzione e delle conoscenze tecnologiche, fattori indispensabili per aumentare notevolmente la produttività del lavoro. Gli stessi governi locali potrebbero fare ciò con una spesa relativamente modesta e garantendo servizi pubblici essenziali e gratuiti soprattutto alle fasce più povere della popolazione. Si pensi che spendendo solo 5 dollari l'anno per persona in servizi sanitari preventivi, soprattutto per le donne e i bambini, si potrebbe ridurre drasticamente l'incidenza delle malattie e permettere un aumento del reddito tra il 2 e il 6%.

La minaccia derivante dall'aumento troppo rapido della popolazione nei Pvs non è oggi così grave come in passato perché solo nell'Africa subsahariana esso è molto alto (3% annuo), mentre nelle altre aree è inferiore al 2,5% e tende a diminuire. Purtroppo, però, nell'Africa subsahariana la produttività



del lavoro è più bassa (anche in America Latina c'è una preoccupante tendenza nello stesso senso).

Infine, il miglioramento del contesto internazionale può essere perseguito puntando sull'integrazione economica e la pace. Se i paesi industrializzati smantellassero le loro barriere tariffarie e non tariffarie sulle merci dei Pvs, questi aumenterebbero le loro esportazioni di 55 miliardi di dollari, pari a quasi quanto ricevono oggi in aiuti. Se a ciò aggiungiamo che il livello delle spese militari mondiali è pari a una media di circa il 5% del prodotto totale, sia nei paesi ricchi che in quelli poveri, si comprende come il perseguimento della pace, anche attraverso la spedizione delle spese militari, renderebbe disponibili risorse rilevanti per perseguire lo sviluppo. Perché tutto questo sia realisticamente attuabile occorre però che i paesi ricchi impieghino meglio le loro risorse destinate ai Pvs, visto che non si prevede che aumentino in maniera considerevole. Infatti, l'idea che si debba

valorizzare soprattutto il fattore umano tradisce più di un dubbio intorno all'efficacia delle strategie di crescita economica, basate soltanto sugli investimenti, soprattutto esteri, in capitale fisso e macchinari. L'equilibrio suggerito tra la crescita del settore agricolo e quello industriale rimanda al fatto che i successi dell'agricoltura capitalistica non si sono ripetuti in tutto il mondo e, soprattutto nei Pvs, non a beneficio dei contadini più poveri, che ancora sono al margine dei benefici del mercato e degli aiuti. Ancora, la riduzione delle spese militari e le politiche a favore della conservazione dell'ambiente fanno aumentare il reddito molto più di quanto non si pensi, anche nei paesi ricchi, e ciò ci deve far riflettere sui vantaggi ottenibili da programmate politiche di pace e ambientaliste. Infine, bisogna riconoscere che i paesi ricchi possono fare molto per coadiuvare i paesi poveri sulla strada di una crescita economica più equilibrata e costante, ma purtroppo il fatto che ciò non accada lascia trasparire una certa riluttanza a impegnarci concretamente per ridurre il baratro che separa il nostro livello di vita e i restanti tre quarti dell'umanità.



Alle radici della strage di Dili

L'Australia continua a negare al popolo di Timor Orientale il diritto all'autodeterminazione

Nel settembre 1990 circa mille timoresi orientali si riunirono per celebrare il decimo anniversario della diocesi della Chiesa Cattolica Romana nel loro paese. Poco prima del tramonto, alla fine delle lunghe cerimonie formali, gran parte della gente cominciò a cantare 'Timor Leste', 'Timor Leste'. Il loro canto, nella lingua dei loro primi colonizzatori, fu un atto di disprezzo contro il secondo paese colonizzatore, illegale e non voluto: l'Indonesia. Fu un appello rivolto ai timoresi orientali a scegliere da soli la lingua in cui pronunciare il nome del proprio paese: il portoghese. Il canto durò dieci minuti. La folla si disperse prima che arrivassero le truppe indonesiane.

Assassinati a sangue freddo

Quindici mesi più tardi, il 12 novembre 1991, a una folla simile ma molto più grande non fu data la possibilità di disperdersi. In quello che è passato nei canali informativi ufficiali come il 'massacro di Timor', oltre cento timoresi orientali e un malese sono stati assassinati a sangue freddo mentre celebravano il lutto per la morte di due giovani uccisi dalle truppe indonesiane sette giorni prima.

Queste uccisioni non erano una novità per i timoresi orientali. Nel dicembre 1975, un paio di settimane dopo l'iniziale invasione di Timor Orientale, le truppe indonesiane entrarono nella città di Maubara, 24 chilometri fuori della capitale Dili. La gente che non cercò rifugio nelle montagne venne massacrata, e i loro corpi vennero gettati in una fossa comune. Le fosse comuni fanno ora parte del folklore di Timor Orientale.

La maggior parte degli australiani pensa che Timor Orientale faccia ufficialmente parte dell'Indonesia, ma non è così. Gli indonesiani proclamarono



l'annessione di Timor Orientale come loro ventisettesima provincia nel 1976.

Il governo Fraser riconobbe questa rivendicazione nel 1978, come ha fatto anche il governo Hawke nel 1986. L'Australia non avrebbe potuto dare all'Indonesia il sostegno finanziario e militare che voleva senza allo stesso tempo riconoscere questa annessione. Proprio a causa di questo riconoscimento molte persone pensano che l'Indonesia abbia integrato senza problemi Timor Orientale. In ogni caso l'occupazione da parte dell'Indonesia non è stata riconosciuta dalle Nazioni Unite, dal Vaticano e da nessun altro paese occidentale.

Il trattato del mar di Timor

Inoltre, il riconoscimento da parte dell'Australia ha condotto di recente alla firma del Trattato del Mar di Timor nel dicembre del 1989. Dividendo il tratto di mare tra l'Australia e l'Indonesia per giungere ad un accordo sui confini all'interno dei quali effettuare ricerche petrolifere, i governi dei due stati hanno manifestato il desiderio di ignorare i diritti degli abitanti di Timor Orientale.

Anche prima dell'invasione del 1975, le autorità australiane erano disposte a lavorare contro i leciti interessi dei timoresi orientali.

In un telegramma inviato nell'agosto del 1975 a Canberra, Dick Woolcott, l'ambasciatore australiano in Indonesia, espresse il parere che i confini marini "potrebbero essere discussi più facilmente con l'Indonesia che con il Portogallo o con Timor Orientale [a quel tempo indipendente]"

La posizione di Whitlam

Gough Whitlam era primo ministro australiano nel periodo precedente l'invasione, e Timor Orientale costituisce un singolare punto debole nella sua politica estera. Molte persone che fecero parte del governo e dell'amministrazione Whitlam non riescono a spiegare perché egli non espresse allora alcuna riserva sull'annessione indonesiana di Timor Orientale, di cui era sicuramente al corrente.

James Dunn, ex-consolare australiano a Timor Orientale, ha affermato che fu solo a causa dell'atteggiamento di Whitlam che il presidente Suharto acconsentì ad un'occupazione militare di Timor Orientale.

Furono i generali indonesiani a dire al presidente Ford e al segretario di stato Henry Kissinger - che visitarono l'Indonesia nel dicembre 1975 - che avrebbero spazzato via in due settimane qualsiasi resistenza a Timor Orientale. (In seguito venne rivelato che la CIA riuscì a rimandare di due giorni l'invasione per consentire a Ford e Kissinger di lasciare l'Indonesia!).

Il governo indonesiano sostenne che non si trattava di un'invasione militare, ma che si stava piuttosto intervenendo negli interessi degli stessi abitanti di Timor Orientale, in un momento in cui i portoghesi li avevano abbandonati al loro destino. Gli indonesiani sollevarono un gran clamore intorno alla 'guerra civile' che ebbe luogo a Timor Orientale nell'agosto 1975, affermando che questa (breve) battaglia tra i due partiti politici emergenti, l'UDT e il FRETLIN, dimostrava che i timoresi orientali non erano in grado di agire responsabilmente.

La verità su questa 'guerra civile' era che gli indonesiani stavano cercando di esacerbare le differenze tra i partiti usando i mezzi dell'infiltrazione e della disinformazione.

Operazione Komodo

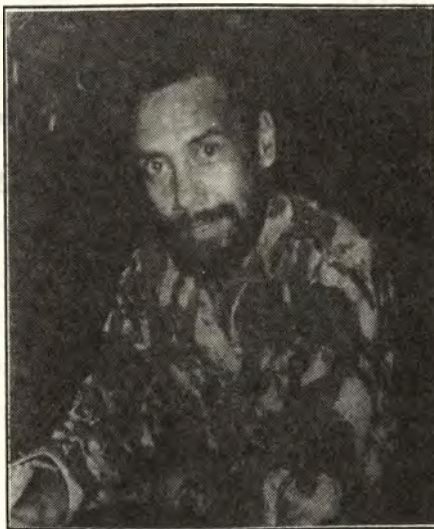
La portata e l'impatto di questa azione sovversiva, nota come Operazione Komodo, sono ampiamente documentati nel libro di James Dunn, pubblicato nel 1983, "East Timor; A people betrayed". E mentre il governo portoghese agì in maniera irresponsabile nel ritirare la sua amministrazione da Timor Est, resta la questione del perché, se gli indonesiani stavano agendo negli interessi dei timoresi orientali, avessero bisogno di 'intervenire' con 20.000 uomini e, il giorno dell'invasione, di arrestare tutti i membri conosciuti del FRETILIN, sostenitori e famiglie, e un giornalista australiano, Roger West, giustiziandoli sommariamente sul molo di Dili.

L'irresponsabilità portoghese

L'irresponsabilità da parte del governo portoghese nei confronti della sua colonia non può in ogni caso giustificare la morte di un terzo della popolazione di Timor Orientale nei primi dieci anni dell'annessione del territorio da parte dell'Indonesia. Una settimana dopo il 'massacro di Timor', l'interesse dei media sembrò finalmente concentrarsi sulle cause che stavano alla radice di queste uccisioni.

E' chiaro che la causa non è il comportamento aberrante di un generale e delle sue truppe, la causa va molto più in là, e deriva principalmente dal forte senso di identità dei timoresi orientali e dalla negazione del loro diritto all'autodeterminazione. Se questo diritto fosse stato loro concesso sedici anni fa, oggi non leggeremmo di questo massacro.

Invitando il governo indonesiano a rintracciare e punire i colpevoli, Bob Hawke ha detto: "Dopo tutti questi anni è chiaro che i problemi di Timor Orientale non possono essere risolti con la forza delle armi". Dicendo questo, Hawke ha rivelato la sua conoscenza di qualcosa di più vicino alla realtà dell'occupazione indonesiana di Timor Orientale - una realtà che in precedenza aveva scelto di ignorare. E' anche consapevole del fatto che i timoresi orientali sono culturalmente forti. Il fatto che Xanana Gusmão, il leader della resistenza, e i circa ottocento guerriglieri continuano ad eludere le truppe indonesiane, fornite di ben altro equipaggiamento, testimonia della volontà della



Xanana Gusmão, leader della resistenza

gente di Timor Orientale di lottare per la loro identità. Per quante truppe vengano usate e per quanto denaro venga offerto in tentativi di corruzione, non si riesce a scoprire dove si nasconda Xanana.

Sviluppi politici

Gli sviluppi politici delle ultime settimane sono di vitale importanza per i timoresi orientali e per il loro diritto all'autodeterminazione. Non è chiaro se il governo Hawke farà qualcosa di più che richiedere colloqui tra il governo indonesiano e il FRETILIN. E' chiaro invece che qualsiasi colloquio del genere deve aver luogo sotto la supervisione delle Nazioni Unite per giungere ad una soluzione equa.

Le pressioni per ottenere questo risultato devono arrivare sia dall'Australia che dagli altri paesi. E' noto che il parlamento portoghese, la Comunità Europea, il governo giapponese e il Congresso degli Stati Uniti potrebbero esercitare una tale pressione.

Speriamo che questa pressione venga messa in atto in un prossimo futuro in modo che Timor Orientale sia libera di scegliere un giorno con quale lingua chiamare il proprio paese.

James Kesteven
(co-produttore e co-direttore del
documentario "Shadow over East
Timor")

- traduzione a cura di Paola
Vertechi)

LA STORIA DI TIMOR EST

1513: Colonizzazione portoghese

1513 - 1912: Periodo di ribellione contro il Portogallo e il suo disinteresse.

1912: I portoghesi prendono controllo di Timor Est sconfiggendo il capo locale.

1913: Ratificato l'attuale accordo Est/Ovest tra il Portogallo e Olanda.

1941: Truppe australiane ed olandesi sbarcano a Timor Est.

1942: I giapponesi invadono il paese - oltre 60.000 morti.

1945: Adottato lo Statuto delle Nazioni Unite
va adottato.

1971 - 74: Trattative per lo stretto di Timor (Timor Gap)

1974: Golpo di Stato nel Portogallo; inizia la decolonizzazione.

1975: Invasione indonesiana. Risoluzione delle Nazioni Unite che conferma l'autodeterminazione per Timor Est.

1976: Il Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite richiede il ritiro dell'Indonesia da Timor Est.

1979: Il governo australiano di Fraser riconosce l'occupazione indonesiana.

1982: Una risoluzione non vincolante delle Nazioni Unite richiede una soluzione al problema di Timor Est.

1985: Il governo australiano di Hawke riconosce l'occupazione indonesiana.

1989: L'Australia e l'Indonesia firmano il trattato per lo sfruttamento del Timor Gap.

Dopo la conferenza di Madrid

Annuncio a sorpresa

In piena conferenza, il giorno 3 novembre gli israeliani avevano per la prima volta ammesso che la pace nella ragione mediorientale passava per il rispetto delle risoluzioni 242 e 338 dell'Onu, che esigono il ritiro dai territori occupati catturati dopo l'ultima guerra arabo-israeliana. Allo stesso tempo, gli israeliani davano ampio riconoscimento alla delegazione palestinese come soggetto indipendente da quella giordana e non ponevano pregiudiziali a future trattative dirette tra le due parti.

Siriani e Israeliani, nemici ma con diplomazia

Bisogna ricordare le dichiarazioni entusiaste e sorprendenti di Shamir di sei mesi orsono, quando affermò che il presidente siriano Hafez el Assad aveva percorso lo stesso cammino del defunto Sadat in occasione delle trattative isra-

Appunti su passato e presente del conflitto arabo-israeliano

elo-egiziane di Camp David.

Gli israeliani non potevano correre il rischio di opporsi a un progetto che aveva visto l'impegno personale di George Bush in diverse occasioni. L'assenza di Israele dalla Conferenza di Madrid avrebbe provocato una crisi non solo tra Washington e Gerusalemme ma anche all'interno degli stessi Stati Uniti.

Presente e passato

Il conflitto più che religioso è determinato dalle condizioni della storia recente. Theodor Herzl, il fondatore del movimento sionista metteva l'accento sul fatto che gli ebrei sono un popolo solo al di là delle diverse origini e dei confini nazionali. La conclusione era che un "popolo senza terra" aveva dunque bisogno di andare ad occupare una "terra senza popolo". Ma quello che Herzl aveva in mente non era necessariamente la Palestina; il progetto poteva essere portato a compimento in America Latina (probabilmente in Argentina) o in Africa (nell'Uganda britannica). La storia come sdoppiamo andò diversamente, e il movimento nazionalista sionista si

concentrò in Palestina, scacciando letteralmente chi quella terra la abitava e la lavorava già da moltissime generazioni, e cioè i palestinesi. Molti coloni ebrei insistevano sul concetto della terra senza popolo, ignorando semplicemente qualsiasi rivendicazione della popolazione palestinese. Il risultato vittorioso nelle guerre del 1949, 1956 e 1967 servì solo a rafforzare questa convinzione da parte israeliana che la terra apparteneva di diritto solo a loro, che non c'era niente da trattare con gli arabi e che comunque questi ultimi erano privi di tutti i diritti.

La chiave del conflitto è quindi nazionalista e non religiosa: la nazione ebraica e quella araba palestinese sono di fronte, ambedue con la ferma coscienza che la terra gli appartiene, vuoi da 3000 anni o da 1000 anni, e che non devono spartirla con nessuno. Un qualsiasi progetto di pace che voglia diventare realtà deve passare necessariamente per l'epurazione dallo stato di Israele dal sionismo, o almeno degli aspetti più dogmatici e astorici di questa dottrina politica ferocemente nazionalista.

Cesare Giulio Popoli



How to win the Press war

Among the uncelebrated victories for president Bush in the gulf war was the administration's all-too-successful management of war news. It set a precedent that will almost surely be imitated not only by the military, but by the rest of the government as well

In this century the American press has always had freedom of access in covering wars, even when the military imposed formal censorship for security purposes. During World War II, for instance - the last time censorship was formally imposed - correspondents flew on bombing missions, rode in destroyers, went on patrols, and accompanied assault troops in the first waves of several invasions (including the invasions of North Africa, Sicily, Guadalcanal and the Philippines). Even in Korea, where General MacArthur attempted to impose battlefield censorship, the press was present in the front lines. In Vietnam reporters travelled freely. The military even paid for correspondents to fly to Vietnam "to get a first hand acquaintance with the facts". Reporters were allowed to cover the deployment of American troops in Lebanon and few restrictions were imposed on coverage of American military advisers in El Salvador. The practice changed with the invasion of Grenada, when the Pentagon did not permit reporters to accompany the first wave and announced the next day they would not be permitted on the island until conditions were safe. Fewer than seven U.S. journalists made their way to Grenada: when reporters for the *New York Post* and National Public Radio got to Grenada, they filed stories that otherwise might well not have been reported, including the bombing of a civilian psychiatric hospital by U.S. jets.

In October 1984, the Pentagon announced plans to form a press pool in which a small number of reporters selected by the military from established media companies would be accompanied on the battlefield. They would share whatever they saw and heard with the others. But on December 20, 1989, when



the U.S. invaded Panama, the pool was not activated. When it finally got there - a good 6 hours after the attack began - it was denied access until the second day of operations. Five hundred reporters travelled to Panama to cover the fighting, but the military sealed them in a military base and barred them from engaging in on-the-scene coverage of the invasion and its aftermath. During the overnight period when reporters were restricted to the base, there was intense fighting in a shantytown called El Chorrillo near Panama City. The slum was levelled by fire. Initial U.S. estimates of civilian casualties there suggested 100 or 200 dead; subsequent reports, including a hard hitting *60 Minutes* segment, found mass graves suggesting casualties in the thousands.

In the Persian Gulf War, the pool system proved to be a reliable means of keeping the 1500-strong press corps in check. In addition to restricting access, the military imposed requirements for obtaining credentials: for the first time, arriving journalists were required to

pass a fitness test, which included sit-ups, push-ups and a 1.5 mile run (after protests, this rule was dropped before the air war began). By the time of the ground war, the pools allowed only 132 journalists, some of whom were technicians, to cover over 500,000 troops.

The reflex to withhold information was so strong that even one week after the Iraqis had paraded captured allied pilots on television, the U.S. refused to confirm the capture of any American pilots. Gaylord Shaw, *Newsday's* Washington bureau chief, has been reported as saying that two reporters were threatened with exclusion from the pools because they asked "rude" questions.

The management of war news did not end there: evidence of the military's resolve to control information could be found almost daily: here are just a few examples.

January 7: Guidelines for photographers, laid down by the Pentagon, prohibited taking or transmitting pictures of wounded or dead soldiers who might be recognised back home, making it nearly impossible to show allied casualties.

January 16: Carol Morello of the *Philadelphia Inquirer* was aboard a U.S. aircraft carrier in the gulf when loudspeakers announced the air war had begun. As pilots started cheering and giving each other high fives, she and other reporters were hustled into a small room by their military escort. They were not allowed to leave until an hour later, when the initial euphoria had died down.

January 17: A senior U.S. Air Force officer opened a briefing in Saudia Arabia with, "Let me say up front that I don't like the press, your presence here possibly can't do me any good, and it can hurt me and my people".

February 1: Correspondents on the carrier *Saratoga* filed reports quoting pilots who had just returned from bombing runs: shipboard officers deleted all swear words and changed some of the quotations before sending the reports out after a 12 hour delay. On the USS *Kennedy*, Associated Press reporters wrote about how fighter pilots watched pornographic videos to relax before flying their missions. Censors deleted this from the reports, saying, "It would be too embarrassing".

Mario Bianco

L'Urss cambia nome

MOSCA - L'Unione delle Repubbliche Socialiste Sovietiche (URSS) ha cambiato nome e ordinamento. Diventerà uno stato confederale, si chiamerà "Unione degli Stati Sovrani" e non avrà più una costituzione federale, ma tante costituzioni quante sono le repubbliche che ne faranno parte. Le sue leggi fondamentali saranno il Trattato dell'Unione e la Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo. Queste decisioni sono state prese nel mese di Novembre dal Consiglio di Stato, il massimo organismo di potere in questa delicata fase che gestisce il passaggio dal vecchio Urss al nuovo Uss. Il Presidente Gorbaciov, durante il suo intervento davanti al Soviet delle repubbliche, la Camera alta del parlamento nazionale, ha spiegato che il presidente verrà eletto direttamente dal popolo e che il nuovo potere centrale dovrà in sostanza coordinare i programmi tecnico-scientifici, la protezione dell'ambiente, la difesa dei diritti umani e di quelli delle minoranze etniche e nazionali e sarà responsabile di alcuni settori vitali, quali l'energia, i trasporti, la ricerca spaziale, l'istruzione, la politica estera e la lotta alla criminalità.

Nuovo candidato a Segretario Generale dell'ONU

NEW YORK - Il Vice Primo Ministro egiziano, Boutros Ghali, è stato scelto ieri sera dai 15 membri del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite quale successore di

Xavier Perez de Cuellar alla carica di Segretario Generale dell'ONU. Secondo fonti diplomatiche, Ghali, che ha 69 anni, ha ottenuto 11 voti favorevoli e 4 astensioni. Il suo diretto concorrente, il Ministro delle Finanze dello Zimbabwe Bernard Chidzebo, ha totalizzato 7 voti favorevoli, 2 contrari e 6 astenuti. Il Consiglio di Sicurezza ha deliberato all'unanimità di chiedere all'assemblea generale dell'ONU di approvare la nomina di Ghali al più alto incarico del Palazzo di vetro.

Nuovo governo in Polonia

VARSAVIA - Lech Valesa ha affidato a Bronislaw Geremek, il mese scorso, il compito di formare il governo in Polonia. Geremek appartiene al Partito di Unione Democratica. L'annuncio dell'incarico è stato accolto con un certo scetticismo negli ambienti politici polacchi, soprattutto dai leader dei quattro partiti: Azione Cattolica, Congresso Liberale, Intesa del Centro e Confederazione per la Polonia indipendente che già avevano annunciato a Valesa la loro disponibilità a formare una coalizione governativa di centro-destra. I 460 seggi della Camera sono ora ripartiti in Polonia, dopo le recenti elezioni, tra 29 partiti politici e ciò costringerà Valesa a tentare di mettere insieme forze molto eterogenee tra loro.

Negoziati di pace per il Medio Oriente

NEW YORK - Anche se

finora solo la Giordania ha risposto in modo positivo all'invito, gli Stati Uniti ostentano ottimismo: quella di tenere a Washington la seconda fase della Conferenza sul Medio Oriente è una proposta che non può essere rifiutata. L'invito, annunciato alla fine del mese scorso dopo un infruttuoso colloquio alla Casa Bianca tra il presidente George Bush e il premier israeliano Yitzhak Shamir, è stato accettato prontamente dal governo di Amman. Gli israeliani hanno chiesto tempo. "Abbiamo bisogno di pensarci sopra - ha detto un portavoce del governo israeliano. Stiamo esaminando la situazione, dovremo discutere ulteriormente con gli americani". Anche i palestinesi vogliono chiarimenti. "Ci sono diversi problemi. Il più importante è la mancanza di un dialogo tra Usa-Olp. Potrebbero sorgere problemi di visto per i dirigenti dell'Olp", ha detto Hanan Ashrawi, la portavoce della delegazione palestinese alla conferenza di Madrid. La direzione Olp vuole essere assicurata che si sarà una rappresentanza loro alla conferenza: a Madrid l'Olp aveva inviato una 'delegazione ombra' rimasta in continuo contatto con i rappresentanti palestinesi. Ma a Washington, a differenza di Madrid, l'Olp non ha un ufficio di rappresentanza e non esistono rapporti tra l'Olp e gli Stati Uniti.

Orologio dell'Apocalisse

CHICAGO - Si allontana per l'umanità lo spettro della "mezzanotte nucleare". A Chicago il mese scorso, le

lancette dell'*Orologio dell'Apocalisse* sono state portate indietro sette minuti. Adesso segnano le 23,43. Dal 1947 ad oggi il "Doomsday Clock" ha cambiato ora quattordici volte su indicazione di un gruppo di scienziati atomici di fama internazionale, a seconda dell'andamento dei rapporti Usa-Urss. All'inizio l'orologio segnava un quarto d'ora a mezzanotte. Nel 1953, dopo lo scoppio della prima bomba americana all'idrogeno, è arrivato fino a due minuti dalla fatidica ora x. Mai prima di questa volta la distanza delle lancette della mezzanotte nucleare è stata superiore a quindici minuti. Il balzo indietro di ben sette minuti è stato reso possibile dalle ultime proposte americane e sovietiche di disarmo nucleare. "La guerra fredda è davvero finita. E' finita la corsa quarantennale alle armi atomiche. Il mondo è chiaramente entrato in una nuova epoca", hanno spiegato sulle colonne del loro bollettino i venti scienziati responsabili dell'orologio dell'Apocalisse.

L'invio dei caschi blu

NEW YORK - Gran Bretagna, Francia e Belgio, i tre paesi Cee presenti nel Consiglio di Sicurezza dell'Onu, hanno discusso una bozza di risoluzione che potrebbe servire come base per l'invio di truppe delle Nazioni Unite (i "caschi blu") in Jugoslavia. In base alla bozza di risoluzione, il Consiglio di Sicurezza si impegnerebbe ad "agire senza indugi" non appena il segretario generale dell'Onu, Perez de Cuellar, sarà pronto a chiedere l'invio dei caschi blu.

L'Inca-Cgil Australia forma un pool tecnico per l'analisi delle questioni previdenziali e fiscali.

La proposta per la formazione di un pool tecnico del Patronato Inca Australia nasce da due esigenze fondamentali:

1) avere costantemente un quadro di riferimento tecnico e legislativo aggiornato con delle procedure in atto per garantire la massima efficacia nell'azione di contenzioso, sia verso le competenti autorità italiane che australiane;

2) stabilire delle norme interne al Patronato per consentire una più attenta valutazione sul rendimento, in termini di statistiche, del nostro lavoro e facilitare,

nonchè armonizzare, le operazioni di rilevazione dei dati statistici.

Il pool tecnico, pur rispondendo ad esigenze strettamente legate al lavoro quotidiano, diventa anche strumento politico nella misura in cui, nel prosieguo della attività riuscirà ad elaborare proposte politiche e posizioni sulle quali confrontarsi con le altre forze sindacali e politiche.

Il pool tecnico è coordinato da Vito Giarrusso e presieduto dal responsabile del Patronato Inca-Cgil per l'Australia, Marco Fedi.

Ne fanno parte, inoltre: Sebastiano Rustica, Mario Vitellone (esperto in materia previdenziale australiana), Sam Ganci (esperto in materia fiscale), Lino Magnano (esperto nel settore del lavoro e della riabilitazione al lavoro), e Giovanni Scomparin (esperto legale).

Il pool tecnico si riunisce ogni mese e valuta le questioni tecniche che di volta in volta interessano la comunità italiana. Il pool tecnico redige un comunicato stampa con valutazioni tecniche sulle questioni previdenziali e dell'assistenza che concernono le collettività italo-australiane.

INCA-CGIL

*Istituto Nazionale
Confederale di Assistenza*

ITALIAN MIGRANT WELFARE
ORGANISATION FREE SOCIAL
ASSISTANCE AND COUNSELLING

COORDINAMENTO FEDERALE

P.O. BOX 80 Coburg (Melb.)
3058 Vic. Tel. (03) 384-1755
352/a Sydney Rd., Coburg

VICTORIA

Melbourne
352/a Sydney Rd., Coburg, 3058
Tel. 384-1404 (lunedì, martedì e
giovedì 9-12.00 e venerdì 2pm-6pm)

Geelong

Migrant Resource Centre
151A Parkington St.
Geelong West, 3218

Shepparton

Shepparton Goulburn Valley
Trades & Labour Council
98 Nixon St., Shepparton 3630

Mildura

Trades & Labor Council
162 Seven St., Mildura, 3500
Tel. 23-7492 o 22-1926 (martedì
e giovedì, 4.30pm-7.30pm)

Swan Hill

22 Gregg St., Swan Hill, 3585
Tel. 32-1507
(lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm)

Wangaratta

30 Reid St., Wangaratta, 3677
Tel. 21-2666 o 21-2667
(lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm)

Springvale

5 Osborne Ave. C/- Community
Centre, Springvale 3171
Con presenze quindicinali al mercoledì

NEW SOUTH WALES

Sydney

4/34 East St. - Five Dock NSW 2046
Tel. 712 1948 e 712 2041 (lunedì 9am-
5pm, martedì-mercoledì-giovedì 9am-
1pm, venerdì chiuso);

Canterbury - Bankstown Migrant Centre
22 Anglo Rd. Campsie 2194
Tel. 789 3744 (lunedì 9am - 1pm)

Newcastle

35 Woodstock St., Mayfield, 2304
Tel. 67-2145 (sabato 1pm - 5pm)

Griffith

5/445 Banna Ave, Griffith, 2680
Tel. 069-64 1109
(lunedì e venerdì: 9.00am-12.00pm)

TASMANIA

11 Commercial Rd., Nth. Hobart. 7000
(lunedì e martedì dalle 6.00pm alle
8.00pm)

SOUTH AUSTRALIA

Adelaide

15 Lowe St., Adelaide, 5000
Tel. 231 0908 (lunedì, martedì,
giovedì, venerdì 9am-1pm)

Salisbury

North Lane., Salisbury, 5108
C/- Jack Young Centre
Tel. 258-7286 (giovedì 9am-12am)

Hectorville

C/- APAIA
28B North Street Hectorville
Tel. 365 2261 (lunedì e martedì dalle
9am alle 12am)

Findon

C/- APAIA
266A Findon Road Findon
Tel. 243 2312 (martedì e venerdì
dalle 9 alle 12am)

A.C.T.

18 Nangor St, Warramanga, 2611
Tel. 92-1620 ultima domenica del
mese dalle 2.00pm alle 4.00pm.
presso l'Italian Australian Social Club

WESTERN AUSTRALIA

302 South Terrace,
South Fremantle, 6162 -
Tel. 335 2897
(lunedì e martedì: 9.00am-1.00pm
mercoledì e venerdì: 1.00pm-5.00pm)

Cronaca di una protesta annunciata

Anche dall'Australia arriva massiccia l'opposizione alla Legge Finanziaria 1992 proposta dal governo. Migliaia di pensionati hanno partecipato alle assemblee di Sydney, Melbourne ed Adelaide. Nuovo Paese è andato a vedere come si è svolta quella di Melbourne

Assai affollata e "arrabbiata" è stata l'assemblea pubblica organizzata dal "Gruppo Studio dei patronati" di Melbourne, presso la Town Concert Hall di Coburg, martedì 19 novembre, per consultare e informare la comunità italiana sui provvedimenti previsti dalla Legge finanziaria 1992 proposta dal governo italiano.

La finanziaria '92, contestata da chiunque e ovunque, prevedeva tra l'altro l'elevazione da uno a cinque anni di contribuzione in costanza di rapporto di lavoro per l'erogazione del trat-

tamento minimo, il tutto a sua volta condizionato dal possesso della cittadinanza italiana da parte di ciascun pensionato.

L'assemblea viene presieduta e introdotta da Giancarlo Martini, direttore del Coasit di Melbourne, che per prima cosa tenta di tranquillizzare gli astanti e placare gli animi. Infatti precisa che per tutti coloro che hanno già acquisito il diritto alla pensione, in linea generale, non dovrebbe accadere nulla, almeno per il momento. Inoltre dall'Italia era appena giunta comunicazione di due

cambiamenti apportati al provvedimento originale, che consistevano nella cancellazione dell'art. 13 bis, che richiedeva il possesso della cittadinanza italiana, e la riduzione fatta apportare dal Ministero del Lavoro alla Commissione bilancio da cinque a tre anni di contribuzione. "Il problema che abbiamo - ha affermato Martini - è che il prossimo anno il governo italiano ci riprova. Già ci aveva provato l'anno scorso". "L'importanza di questa riunione - ha concluso Martini - sta da una parte nell'informare la comunità italiana e dall'altra nel far sapere al governo a Roma che non può fare leggi e infilarle nella finanziaria a scapito nostro". E' poi intervenuto il Sen. Giovanni Sgrò, che si è prodotto in un discorso, interrotto in un paio di circostanze da applausi scroscianti, che ha surriscaldato gli animi e ha involontariamente acceso motivi polemici contro gli stessi organizzatori dell'assemblea, vale a dire i Patronati.

"Ci sono sei patronati a Melbourne, dovete premere su di loro perché a loro volta facciano pressione sul governo italiano" ha detto tra l'altro Sgrò, dopo aver indistintamente e "qualunque" attaccato i politici italiani, aver detto che le pensioni italiane non



Partecipanti all'assemblea di Adelaide

vanno toccate, chiedendosi poi perché debbano essere i pensionati in Australia a pagare i debiti dell'Inps italiana. Ha invitato inoltre a continuare la protesta, a raccogliere le firme e a fare petizioni così come già accade in Germania e in Svizzera. Infine è intervenuto Marco Fedi, coordinatore nazionale dell'Inca-Cgil, che ha cercato di dare un respiro più ampio al significato politico dell'assemblea, che sembrava volersi limitare ad essere una mera, anche se legittima, rivendicazione di denaro e null'altro, dopo aver anche precisato però che l'assemblea è stata voluta e organizzata dai patronati, tutti insieme a prescindere dalle affiliazioni sindacali e politiche, testimoniando così l'unità e la determinazione nell'opporci alla proposta di legge finanziaria.

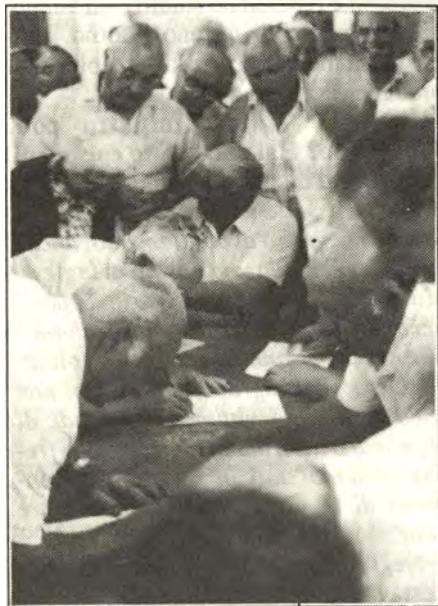
"Con quest'assemblea - ha detto Marco Fedi - dobbiamo anche esprimere la nostra solidarietà ai pensionati italiani. Questa finanziaria non colpisce solo voi in Australia, colpisce tutti e lascia tutti insoddisfatti. Proprio di questi giorni è una presa di posizione netta contro la finanziaria da parte di forze del mondo cattolico, che va ad aggiungersi alle tante altre già espresse. Questa è un'assemblea che sconfigge il governo, così come è avvenuto con lo sciopero generale del 22 ottobre scorso, al quale hanno aderito massicciamente i lavoratori in Italia". Fedi concludendo il suo discorso, ha poi espresso alcune valutazioni in disaccordo con Martini, che



aveva sottolineato come la situazione stesse diventando "quasi" positiva dopo le ultime modifiche giunte dall'Italia. "Io vedo ancora in luce negativa la situazione, poichè la riduzione da cinque a tre anni di contribuzione continua a mettere a rischio l'accordo bilaterale tra Italia e Australia. Un accordo assai importante, preso addirittura a modello anche per altri accordi". E' seguito poi un movimentato dibattito, preceduto dalle raccomandazioni di Martini di non intervenire per esporre casi personali, ma limitandosi a domande e questioni di carattere generale. In molti interventi si sono lamentati ritardi nel riconoscimento delle pensioni, disparità nei trattamenti e si sono susseguite dichiarazioni di protesta e di dissenso nei confronti del provvedimento. Il clima era come quello di un'arena, dove applausi e qualche urla scandivano i moti, spesso irrazionali, di rabbia e protesta. Al termine è stato sottoposto all'assemblea, che l'ha approvato all'unanimità per alzata di mano, un documento redatto dal "Gruppo Studio dei patronati", dove si chiedeva la cancellazione degli articoli 13 e 13 bis, da inviare alle Camere, ai Ministri competenti e ad altre autorità italiane. Sono state inoltre raccolte le firme dei presidenti o rappresentanti di circoli od organizzazioni italiane a Melbourne in calce ad una petizione da inviare a Cossiga e ad Andreotti.

La parola ora spetta al Parlamento italiano, dove la battaglia si preannuncia difficile ed accesa, dopo che accesa e rabbiosa è stata la protesta nelle piazze d'Italia e nelle comunità italiane all'estero.

Filippo Brandolini



Raccolta di firme in calce alla petizione durante l'assemblea dei pensionati svoltasi ad Adelaide

etnie



Sommario N. 15

- | | |
|----------------------------|--|
| S. Galli | Bozen: da Perathoner all'occupazione italiana |
| M. Merelli | ...e in Trentino si rafforza la vera autonomia |
| A. Porro | Documenti del "Maggio radioso" |
| A. Porro | Quel lungo viaggio fino a Roma... |
| M. Centini | Tra storia e superstizione: streghe nel Canavese |
| R. Gornis/
S. Favre | Il francoprovenzale: una lingua da salvare |
| R.M. Radice/
G. Rimoldi | La "buona morte" a Premana |
| G. Stocco | Schleswig, tra Germania e Danimarca |
| V. Caraglio | I "vernantlin" |
| G. Brandone | La "bela spusin-a" |
| M. Picone
Chiodo | L'Italia nella "Grande Guerra": la contro storia |

La rivista è distribuita in abbonamento:
5 numeri L. 35.000 - Europa L. 40.000
Paesi extraeuropei (p. aerea) L. 70.000
Arretrati: 1980/81/82/83/84/85/86/87/88
L. 111.000 - Versamenti sul CCP 14162200
intestato a Miro Merelli, Viale Bligny 22,
20136 Milano - Tel. 02/58300530
Questo numero (doppio) L. 10.000
In contrassegno L. 15.000
Disco LP 33 giri - Musica della Provenza
alpina L. 18.000
ETNIE è in vendita nelle seguenti librerie:
F. Tronelli di Milano, Bologna, Firenze, Roma
Edicola Disertori Via S. Vigilio 23, Trento
Athesia di Bozen, Meran, Brixen, Bruneck,
Sterzing - Schlanders

"L'Italia è vivace, c'è calore umano"

Conversazione con Dan Mazzotti, artista, emigrato in Australia nel 1952

Sfogliando attentamente le pagine del 2° volume di "Artists and Galleries of Australia", curato dal critico d'arte Max Germaine, sotto la lettera M possiamo trovare un artista dal cognome e dalle origini che ci sono famigliari: *Mazzotti Dan, born Ravenna (Italy) 1925, arrived Australia 1952*. Chi è questo Dan Mazzotti, nato a Ravenna e citato nel novero degli artisti australiani? Come mai si trova in Australia? Qual'è la sua storia?

Per cercare di scoprirlo non c'è niente di meglio che incontrarlo personalmente e intervistarlo. Compito arduo per l'intervistatore, poichè ben presto il colloquio si trasforma in un flusso incontrollato di ricordi, di sensazioni, di opinioni sul passato e sul presente, sull'Italia e sull'Australia, sull'arte e sull'attualità.

Dan (abbreviazione all'inglese del vero nome Giordano, adottata per evitare la storpiatura in George) Mazzotti emigrò in Australia nel 1952, all'età di 27 anni. Fino ad allora era vissuto a Ravenna, dove nel 1950 si era diplomato all'Accademia di Belle Arti. Nel '43 si unì ai partigiani nell'appennino romagnolo per prendere parte alla lotta di resistenza, in seguito alla quale ha ricevuto anche la Croce di bronzo come partigiano combattente ferito. Ricorda, quasi divertito, alcuni atti di "eroismo", come quello che compì nel 1944 con Antonio Rocchi, anch'egli pittore, quando rubarono le armi dalla Caserma della Guardia di Finanza, chiedendosi ora dove aveva trovato tanto coraggio. Dopo la liberazione aderì al Partito Comunista, iscrivendosi alla Celso Strocchi, sezione del quartiere San Biagio, dove risiedeva.

Seguirono poi i difficili anni del dopoguerra, durante i quali erano poche le opportunità di lavoro.

A Ravenna negli anni '50-'51 dipinsi il finto rilievo di 30 panche nel Duomo,

che ancora adesso è possibile vedere. Inoltre disegnavo i pannelli, le scritte e i cartelloni per le Feste dell'Unità in giro per la provincia. Ma erano lavori precari e saltuari, non erano certo sufficienti per intraprendere la "carriera" di artista. E di lavoro, di qualsiasi genere, era difficile trovarne allora in



Dan Mazzotti

Italia.

Nel '52 quindi la decisione di emigrare in Australia. Erano anni quelli in cui migliaia di italiani tentarono la fortuna all'estero, chi in Europa, chi oltreoceano. Esistevano dei veri e propri programmi di emigrazione, concordati tra lo Stato Italiano e gli stati di destinazione.

Io giunsi in Australia come emigrante assistito, con un contratto di due anni. Poi ne sono trascorsi quasi 40. Il viaggio fu pagato metà dallo Stato italiano e metà da quello australiano. La metà australiana negli anni a seguire l'ho

dovuta restituire.

In Australia approdò a Perth, nella parte occidentale, dove inizialmente lavorò come operaio delle ferrovie. In seguito ha fatto anche il decoratore e cartellonista. Dal 1960 al 1968, ha lavorato come illustratore in uno studio grafico. Fu assunto per riconosciute capacità, poichè i titoli conseguiti all'Accademia di Ravenna non avevano alcun valore in Australia.

Nel 1969 comincia ad insegnare arte all'Aquinas College, collegio cattolico che educa ragazzi dai 10 ai 17 anni. Insegna arte in generale, cioè disegno, pittura, scultura, ceramica e storia dell'arte. E' stato lui praticamente ad istituire ed organizzare il corso d'arte nel College. L'anno scorso ha abbandonato l'insegnamento a tempo pieno, mantenendo comunque una collaborazione con il college. Ha inoltre insegnato pittura e scultura in corsi per adulti organizzati dall'Università del Western Australia e in corsi di specializzazione per la Forrestfield Technical School.

In Australia Dan Mazzotti oltre che una posizione sociale, si è costruito anche una famiglia, sposando Rina, anch'essa emigrata dall'Italia e con la quale ha avuto due figli, Davide di 25 anni e Francesca di 21. Ora vive a Kalamunda, un paese adagiato sulle verdi colline circostanti Perth, in una bella casa che lui stesso ha progettato, con uno spazioso e funzionale studio e un ampio appezzamento di terreno intorno. Nei pochi momenti liberi, oltre a dipingere, produce anche vino.

Come è stato l'impatto con l'Australia? Hai mai subito episodi di razzismo o discriminazione?

Per me è stata una transizione facile, poichè ho spirito di adattamento, anche se non conoscevo una parola di inglese. Ma ho trovato tutto sommato una buona accoglienza da parte degli australiani e poi nei primi anni c'era molta solidarietà tra gli emigrati italiani. No, non sono mai stato vittima di episodi di razzismo o discriminazione, benchè frequenti siano stati in passato nei confronti di immigrati italiani o di altre etnie.

Negli anni passati piuttosto si manifestava una certa invidia nei confronti degli italiani da parte degli australiani, poichè mentre i primi lavoravano duro e sacrificio dopo sacrificio si costruivano

la casa e si sistemavano, i secondi invece tendevano a sperperare tutto in scommesse e birra. Da qui questa forma di invidia degli australiani che vedevano gli italiani progredire. Ora comunque le cose sono cambiate, benchè le comunità etniche siano ancora molto chiuse, quella australiana è divenuta, grazie soprattutto alla loro influenza culturale e sociale, una società sostanzialmente aperta. Negli anni '50 l'australiano era impermeabile a qualsiasi cambiamento nelle sue usanze, dalla gastronomia al modo di vita. Ora non è più così.

Vi considerate ancora italiani, dopo 40 anni di Australia?

Si, certo. Guarda ora per parlare italiano mi devo sforzare, poichè dopo 40 anni tendo anche a ragionare in inglese, però mi ritengo, e ne sono anche orgoglioso, italiano. Lo sono rimasto nella cultura e nel modo di vita. Pensa che molti mi hanno detto che questa casa, che ho progettato io, è in stile mediterraneo. Ma io non mi sono sforzato per progettartela così. Anche mia figlia, nata e cresciuta in Australia, si sente italiana. L'Australia non le piace molto. Di australiano abbiamo solo la cittadinanza.

Soltanto quest'anno, dopo 39 anni, hai rivisto Ravenna e l'Italia. Che effetto ti ha fatto, che cosa hai provato?

E' stato un effetto sconvolgente, perchè ora è vivo, sia in me che in mia moglie, il desiderio di rientrare. Purtroppo non è possibile, sono troppe le difficoltà, in particolare di carattere economico. L'Italia è vivace, c'è calore umano, ci sono molte occasioni culturali e artistiche. Inoltre le distanze sono minime. L'Italia poi è in Europa. L'Australia è troppo lontana, tutto sommato vive ancora uno stato di isolamento dal resto del mondo. E le distanze sono enormi. Perth è una grande città, molto estesa, con oltre un milione di abitanti. I nostri più cari amici stanno ad oltre 30 chilometri di distanza. Se uno vuole fare una gita di un giorno non ha molte opportunità. Le località più vicine a Perth sono a 300 chilometri di distanza. In Australia poi non c'è quel calore umano che abbiamo registrato così forte in Italia. Veramente siamo rimasti segnati da quelle otto settimane trascorse in Italia qualche mese fa.

Come mai siete tornati in Italia solo dopo 39 anni?

Sostanzialmente perchè mai ci si era

OPERE SU COMMISSIONE *

1964 Mosaico della Via Crucis, St. Peter's R.C. Church, Bedford;
1966 Scultura della Via Crucis, cappella dell'Aquinas College;
1968 Bassorilievo per la facciata del Club Italiano a Perth;
1974 Progetto di cinque grandi arazzi murali per l'Hotel Hilton di Sydney;
1976 Scultura di un crocifisso per la Rockingham R.C. Church;
1981 Scultura per l'Aquinas College;
1987 Scultura per il Club dei Siciliani di Balcatta;
1989 Scultura per l'Embleton R.C. Church;
1989 Scultura di Laguna Club di Dianella;
1990 Due icone in mosaico per la Chiesa Ortodossa Russa di Perth;
1990 Realizzazione di una serie di icone in stile bizantino richieste da collezionisti.

presentata la possibilità economica di un viaggio in Italia. Forse per questa ragione molto pratica inconsciamente non abbiamo sentito mai un forte desiderio di tornare. Inoltre noi siamo arrivati in Australia poco dopo la guerra, qui ci siamo ambientati bene e ci mancava ormai una visione dell'Italia.

Cosa hai provato quando hai visto Ravenna dopo 39 anni?

A livello emotivo è stato molto forte, indimenticabile rivedere i luoghi della mia gioventù. Quando sono arrivato inoltre c'erano tutti i parenti alla stazione che mi aspettavano. Davvero, sono stati momenti indimenticabili.

Una cosa che mi ha colpito particolarmente, in quelle 8 settimane in cui ho avuto anche la possibilità di girare un po' l'Italia, è stato vedere come vengono trattati gli immigrati. C'erano troppe analogie con le situazioni che sono stati costretti a vivere molti italiani immigrati in Australia.

Veniamo al Mazzotti artista. Cosa pensi dell'arte allo stato attuale?

Penso che siamo in pieno stile internazionale, non c'è più distinzione di scuole, quella italiana da quella francese, ecc... Quello che sta succedendo oggi è una ripetizione di movimenti che hanno avuto luogo all'inizio del secolo. I movimenti di quel tempo si sono esauriti in quel momento. Picasso o De Stael, per fare degli esempi, non si possono più

ripetere. Se li si ripetono, il risultato è vuoto. Dovunque tu vai trovi la stessa cosa, con lo svantaggio che è vuota, non è più creativa. Tutto questo non rappresenta certo un incentivo per i giovani artisti.

E allora, qual'è il futuro dell'arte?

Difficile dirlo. Oggi l'arte è certamente in un vicolo cieco. Penso che abbiamo bisogno, e forse è quella la strada che intraprenderemo, di un nuovo rinascimento. Non nel senso figurato del rinascimento, ma nel senso di rinnovamento. Dobbiamo tornare a certe tradizioni, che consistono nei valori intrinseci dell'opera...

Bisogna insomma restituire spiritualità all'opera?

Si, restituirle spiritualità, tornando a principi solidi, quali l'onestà, l'integrità dell'artista. Vorrei vedere l'artista che ridiventa onesto come lo furono i maestri del rinascimento o di questo secolo. Carrà, Sironi, Morandi, ad esempio, dipingono per soddisfare i propri bisogni estetici. In questo senso amo ammiro la loro onestà ed integrità, che certo è in conflitto con la commercialità di tanta arte attuale.

Sentendoti parlare dell'arte allo stato attuale, azzarderei un parallelismo con lo stato attuale della società, della cultura e della politica nel mondo, in particolare in quello "occidentale". Intendo una certa stagnazione del pensiero umano, una diffusa incertezza nel futuro, mancanza di prospettiva, la caduta di valori ideali. Insomma alla stessa maniera un vicolo cieco, dal quale secondo alcuni abbiamo bisogno di un rinascimento, secondo altri, che di questa situazione tendono a dare una lettura positiva, poichè considerano quella attuale una società tutt'al più perfettibile, invece significa che siamo arrivati, siamo al capolinea.

Sono perfettamente d'accordo. D'altra parte l'arte rispecchia la società. Continuando nel parallelismo, l'arte fallisce quando lo spettatore non si identifica emozionalmente con l'artista attraverso l'opera. Quando l'opera è riuscita, è l'artista che parla attraverso l'opera stessa allo spettatore.

Termina qui la conversazione con Giordano Mazzotti, che attende con impazienza di poter tornare a vedere Ravenna e l'Italia.

Filippo Brandolini

English has increasingly become the international language. All over the world students and non-students alike are clamouring to learn it

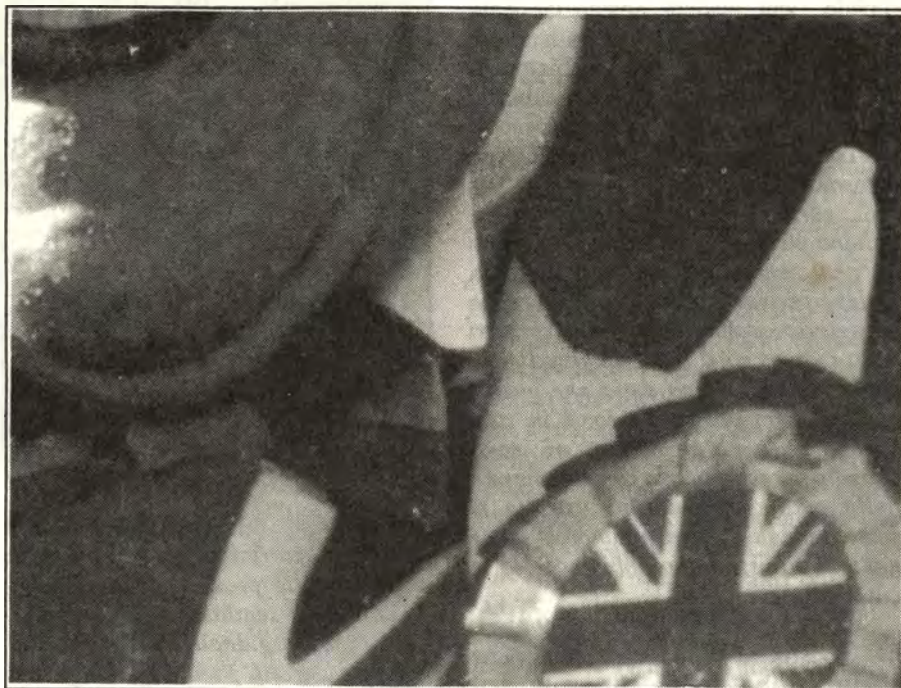
English makes the world go round

While Italian poet Giacomo Leopardi preferred to speak German to his dog, French in the kitchen and Italian with women, he shortsightedly failed to consider the universality and the possible worldwide recognition he could have gained had he written, say, *Lo Zibaldone* in English. Rather than die in poverty as he did, he could have enjoyed his final years living it up with the royalties from the sale of his works to a Hollywood screen writer. Today the ability to communicate in English is possibly the single most important qualification for international success.

While aficionados of the more musical languages such as French, Italian or Spanish may be disheartened, English is without doubt the world's lingua franca. Figures from 1987 reveal that English is the language of more than 350 million people: the largest English speaking communities are of course in North America where 235 million people speak it. The British Isles remain the second most important area (nearly 60 million), followed by Australia (17 million), New Zealand (3 million) and South Africa (approximately 1 million). English is also important as a second language in many parts of the world, especially in former British colonial possessions like Nigeria and India.

You don't say?

The English language is one of, perhaps, 4,000 or more throughout the world. So why choose English as the international language? English is the language that is spoken or understood by the largest number of people in the world, either as a second or as a foreign language: it is certainly *the* modern international language. It is probably the language with the largest number of



native speakers (people for whom it is the first language) - though this estimate depends on whether or not we regard Chinese as one language: if we do it comes second.

It's all French to me

The French language, which once dominated conversations in international circles and whose importance in the English vocabulary is only matched by Latin among the external sources, is declining internationally. (In fact there is growing feeling, particularly among businessmen and officials, that German should be equal with English and French in European Community affairs). Also, French colonies in North Africa in the 1900's have now achieved independence, often abolishing French in schools as the number one language. Algeria recently banned its use in government, commerce and education.

While French words are still borrowed by English writers to give their works a certain sophistication, they are mainly in the arts/culinary/fashion field

or when describing one's comportment. Hence words and phrases such as *je ne sais quoi*, *voilà* (used generally when cooks take cakes out of the oven), *renaissance* (even though the movement is Italian), *impassé*, *faux pas*, *adroit*, *gauche*, *joie de vivre*, *bete noire*, *racconteur* the ubiquitous *à la ...* and *drôle* are almost standards yet we would rarely see French used when talking about tractor repairs or the latest developments in the modern milking machine. In this sense its use is somewhat limited.

Spanish is essential in Latin America (not *Latin* as Vice President Dan Quayle may have us believe) and has become the (informal) second language of the United States, with signs in the New York subway to Los Angeles street directions in Spanish. In the U.S. states of New Mexico and Arizona, Spanish is probably the *main* language.

Rock'n'Rôle

Recent political developments in Eastern European nations have led to the replacement of the once obligatory

learning of the Russian language in schools, with English. (Although German has also seen a rise in demand - especially in Eastern Europe - spurred on in the last few years by the fall of the wall and the collapse of the Soviet empire). The possession of English in the former Soviet satellites, particularly East Germany, is seen as a precondition for getting on in the world. Only recently, training to teach English for 20,000 Russian teachers facing the dole in East Germany has commenced. Another example: Chinese students caught in the Tiananmen Square protests are no longer concerned with changing the system - it is simply too difficult and dangerous. Instead they are trying to beat it by learning English, getting a job with a foreign company and a ticket out of China. Learning English is of paramount importance for these students to gain a foreign visa - many are paying \$200 to other students to sit the test of English as a foreign language. Note, too,

Borrowed words

The Italian element in the English language is particularly strong in the field of art and music and literature, most of which do not even seem to be foreign anymore. From the 16th century we see words such as *sonnet*; from the 17th century *opera*, *manifesto*; from the 18th century *soprano*, *sottovoce*, *quartet* and the 19th century *studio*, *scenario*, *spaghetti*, *scampi*, *cap-puccino*. Words in other fields include: *million*, *alarm*, *brigand*, *ducat*, *florin*, *traffic*, *imbroglio*, *innamorato/a*.

The improvement of the humble pasta's nutrition-standing has seen Australians who at the worst have had to grapple with "soufflé", are now reeling off the names of 21 pasta sauces as if they were football players' names: hence *amatriciana*, *alla panna* and *carbonara* are now just as common as *Fosters*, *XXXX*, *Tooheys* and *Cascade*.

Australia's contribution to the English language includes words like: *outback*, *cobber*, *bushed*, *fossick*, *sheila*, *boomerang*, *dingo*, *wombat*, *budgerigar*, *billabong*.

that the political posters held up in Tiananmen Square included appeals written in Chinese and in the language that can be read and understood by watching the only global satellite news service: Cable News Network (CNN), which broadcasts in English.

If you can make it there...

How the English language developed to dominate worldwide is not particularly baffling. The British Empire, the most widespread cultural assault in history, initiated this expansion in the 17th century with the first American settlements. By the time Japan had entered the scene as America's only real competition in the economic superpower race, using English as her means of communication, the English language was guaranteed its future popularity.

What helps give English this number one billing is its command of international youth culture through rock music, films and television, thus influencing teenagers from Lisbon to Lima to select it as their first foreign language at school.

Films shown in the Northern European countries of Sweden, Norway, the Netherlands and Germany are not dubbed: the cost to do so, especially for scarcely populated countries like Sweden and Norway, is simply too high. Movies are shown in their original language, the majority of them being American - an ideal way to learn a foreign language. Very rarely do you meet someone in Sweden, Norway or Holland that does not speak English - every young person certainly would. Since these languages are really minority languages, their inhabitants must necessarily learn another language for business or simply to keep up with the latest literary works which are, again, rarely translated if they are written in English. (Imagine a Norwegian businessman/woman that speaks only Norwegian tying a \$500,000 business deal with a French or American counterpart: you can bet neither of them speaks Norwegian!) In Italy and Spain schoolchildren are abandoning French in droves to learn English instead. The latest figures from Paris show that eight out of ten French children are choosing English as their first foreign tongue. There are very few parts in Germany where English is not the top foreign language.

Listen up!

1. English is the official international language of aviation. A French pilot landing his aircraft in Noumea may use French while talking to the French-speaking air traffic controller, but would risk a reprimand.

2. English is the official European Free Trade Association language. A meeting between a Portuguese and an Austrian official would be conducted in English, even though it is not the native tongue of any of its members.

3. English is the language of science. Anyone wishing to attract international attention to a work would never write it in any other language.

4. English is the computing language. I once met a computing student in Italy who rote-learned approximately 30 pages, in English, on the function of the computer's Central Processing Unit which he planned to reel off at an oral exam, even though he had never studied English.

5. Just bought a Llama-wool/silk blend shirt in Crete and don't know how to wash it? You can bet the care instructions are in English.

It is only English that qualifies as a truly international language, one that is growing in popularity and strength almost everywhere except in a few places - India, for example, where it is exposed to a mild cultural backlash and in former British colonies like Malaysia and Hong Kong where having command of English was seen as being under the sway of foreign influences. Those who resisted and have acquired English, now find themselves able to use the language of global communication, have top jobs and are earning big. The only challenge teachers of the language face, is which type of English to decide to use: "standard" British English or North American English. Although when the latter form include words such as: *blurb*, *gimmick*, *cagey*, *egg-head*, *rib 'tease'*, *tear jerker*, *shazam* and *yuppies*, the decision does not seem to pose too grave a problem.

Mario Bianco

Media Resource Centre

*Il cinema e la cultura
cinematografica per i non
anglofoni*

Una nuova iniziativa è stata lanciata dal Media Resource Centre ed il South Australian Department for the Arts and Cultural Heritage per persone di madre lingua diversa dall'inglese, per incoraggiarli a partecipare alla cultura cinematografica in Sud Australia.

Il Media Resource Centre è una organizzazione che promuove la conoscenza del cinema e vuole stimolare la produzione cinematografica indipendente. Inoltre, l'organizzazione è in grado di mettere a disposizione risorse e dare suggerimenti a coloro che vogliono produrre film: possono assistere sia per quanto riguarda il noleggio di apparecchiature che per quanto riguarda l'informazione sull'addestramento in qualsiasi aspetto della produzione cinematografica.

Il Media Resource Centre vorrebbe anche conoscere persone con esperienza nel cinema o una conoscenza del cinema, che potrebbero essere consultati o che potrebbero scrivere recensioni sul cinema e sulla cultura del cinema.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il seguente numero:

Cecelia Cmielewski: (08) 223 1500

Alla 5 EBI

La mezz'ora della
FILEF
di Adelaide

Ogni venerdì dalle 3.00
alle 3.30pm dagli studi
della 5EBI (onde 92,9 FM)

La radio italiana presenta
un programma di attualità
e informazioni a cura
della FILEF

SBS TV CANALE UHF 28

Mese di dicembre

- | | |
|----------------|--|
| 5 - Giovedì | 4.30pm - La pietra di Marco Polo. Per bambini.
5.30pm - I figli dell'ispettore. Film per bambini. |
| 6 - Venerdì | 5.30pm - I figli dell'ispettore. Film per bambini. |
| 8 - Domenica | 10.00am - Campionato italiano di calcio.
4.00pm - Italia News. |
| 10 - Martedì | 5.30pm - I figli dell'ispettore. Film per bambini. |
| 11 - Mercoledì | 5.30pm - I figli dell'ispettore. Film per bambini.
9.55pm - Una lepre con la faccia di bambina. Sceneggiato in due puntate. Ultima puntata.
11.15pm - Guerra di spie. Sceneggiato in due puntate. |
| 12 - Giovedì | 4.30pm - La pietra di Marco Polo. Per bambini.
5.30pm - I figli dell'ispettore. Programma per bambini. |
| 13 - Venerdì | 5.30pm - I figli dell'ispettore. Programma per bambini. |
| 14 - Sabato | 8.30pm - Il tempo si è fermato. Film del 1959.
1.20am - Vacanze di Natale. Film del 1983. |
| 15 - Domenica | 10.30am - Campionato italiano di calcio.
2.30pm - Italia News. |
| 17 - Martedì | 5.30pm - I figli dell'ispettore. Programma per bambini. |
| 18 - Mercoledì | 5.30pm - I figli dell'ispettore. Programma per bambini.
11.45pm - Guerra di spie. Sceneggiato in due puntate. |
| 19 - Giovedì | 4.30pm - La pietra di Marco Polo. Per bambini.
5.30pm - I figli dell'ispettore. Programma per bambini. |
| 20 - Venerdì | 8.30pm - Storia di ragazzi e di ragazze. Film. |
| 21 - Sabato | 5.30pm - I figli dell'ispettore. Programma per bambini. |
| 22 - Domenica | 10.00pm - Il posto. Film del 1961 di Ermanno Olmi.
9.30am - Campionato italiano di calcio.
1.30pm - Italia News.
11.00pm - Noi tre. Film di Pupi Avati del 1984. |
| 23 - Lunedì | 2.25pm - Ore nove: lezione di chimica. Film. |
| 24 - Martedì | 11.45pm - Un cuore di mamma. Film. |
| 25 - Mercoledì | 1.10pm - Suanna tutta panna. Film del 1957. |
| 26 - Giovedì | 10.15am - La donna della domenica. Film di Luigi Comencini del 1975 con Marcello Mastroianni. |
| 27 - Venerdì | 10.00pm - La coscienza di Zeno. Sceneggiato in due puntate. Prima puntata.
2.50pm - Quartetto pazzo. Film con Anna Magnani. |
| 28 - Sabato | 10.05pm - La coscienza di Zeno. Seconda puntata.
11.35pm - I soliti ignoti vent'anni dopo. Film del 1985 con Marcello Mastroianni e Vittorio Gassman. |
| 29 - Domenica | 8.30am - Campionato italiano di calcio.
12.00pm - Italia News. |

Gennaio

- | | |
|---------------|--|
| 1 - Mercoledì | 10.05pm - Film d'amore e d'anarchia. Film del 1973. |
| 2 - Giovedì | 10.50pm - No, no, nonno. Film australiano. |
| 5 - Domenica | 12.30pm - Campionato italiano di calcio.
3.00pm - Italia News.
9.05pm - Sei delitti per Padre Brown. Sceneggiato in 6 puntate. Prima puntata. |

La trasmissione dei programmi dello SBS ad Adelaide non verrà più ritardata, quindi gli stessi programmi andranno in onda con 30 minuti di anticipo rispetto agli orari indicati nel programma.

Yothu Yindi

*Ai nuovi abbonati in dono la cassetta **Treaty***



C10:

treaty

m yunupingu p kelly
p garrett g yunupingu
m mununggurr s kellaway
c williams g yunupingu
(mushroom music / werner
chappell / control)
produced by mark moffatt
recorded by david price
mixed by greg henderson

yothu boy

m yunupingu
(mushroom music)
produced by laszek karski
engineered by colin freeman

programme repeats both sides

Treaty lyrics controlled in Australia and
New Zealand by Mushroom Music/Warner/
Chappell/Castro
Yothu Boy lyrics controlled by
Mushroom Music
Reproduced by permission
Reproduction prohibited

DOLBY SYSTEM

made in australia
© 1981 YOTHU YINDI
© 1981 MUSHROOM RECORDS PTY LTD

Utilizza il modulo qui a fianco per
sottoscrivere
l'abbonamento a
Nuovo Paese!

To Nuovo Paese, 15 Lowe Street Adelaide SA 5000

NOME

INDIRIZZO

CODICE

Abbonati a Nuovo Paese, lo riceverai regolarmente a casa ogni mese! Basta compilare e spedire il tagliando insieme ad un assegno intestato a Nuovo Paese Co-operative. Abbonamento annuo \$20.00 (Australia), \$25.00 (sostenitore), \$40.00 (estero).



Abbonati a *Avvenimenti*

Edito da:
Libera Informazione
Editrice S.p.A,
Roma

Abbonamento annuale
Lire italiane 150.000

Per abbonarsi rivolgersi alla
Filef di Adelaide

15 Lowe St
Adelaide SA 5000
Tel. (08) 211 8842
Fax. (08) 410 0148

Per le notizie australiane, italiane
e internazionali :

NUOVO PAESE ti dà la storia dietro la storia.

Per soli \$20 all'anno puoi ricevere
NUOVO PAESE a casa - con l'abbonamento sei sicuro
di ricevere regolarmente ***NUOVO PAESE***.

Un mese di notizie per tutti!